龍城繁盛地帶改善交通

太子道界限街交界處將建行人隧道

迂迴道建圓形花園島周圍築四條隧道
衙前塱道龍崗道等將不能直通太子道

【本報訊】港府新聞處消息：九龍城迂迴道及太子道與界限街交界處，將進行一項規模頗大的改善交通計劃的工程。迂迴道的地下，將建築四條行人隧道，使行人能與路中央的圓形島相連。

九龍城迂迴道之特色，將為路中央建一直徑三百呎之圓形島及路面寬達四十八呎之行車路，以利車輛往來。同時，由各方面匯集於此處之道路口，均將與環島分向，以便車輛可以順利循路線駛入迴旋處。

衙前塱道、南角道、龍崗道及城南道將來均不能直接通往太子道，但在太子道方面，有一條以供來往。此路有一條有閘欄之行人路與直接來往之車輛隔開。

為途人便利及安全起見，將在迂迴島車輛最多之行車路下，建築地下行人道，以便該處外圍之行人路能與路中央之圓形島相連，而地下行人道又將在北圓形島處接通一條橫過周圍之行人路。

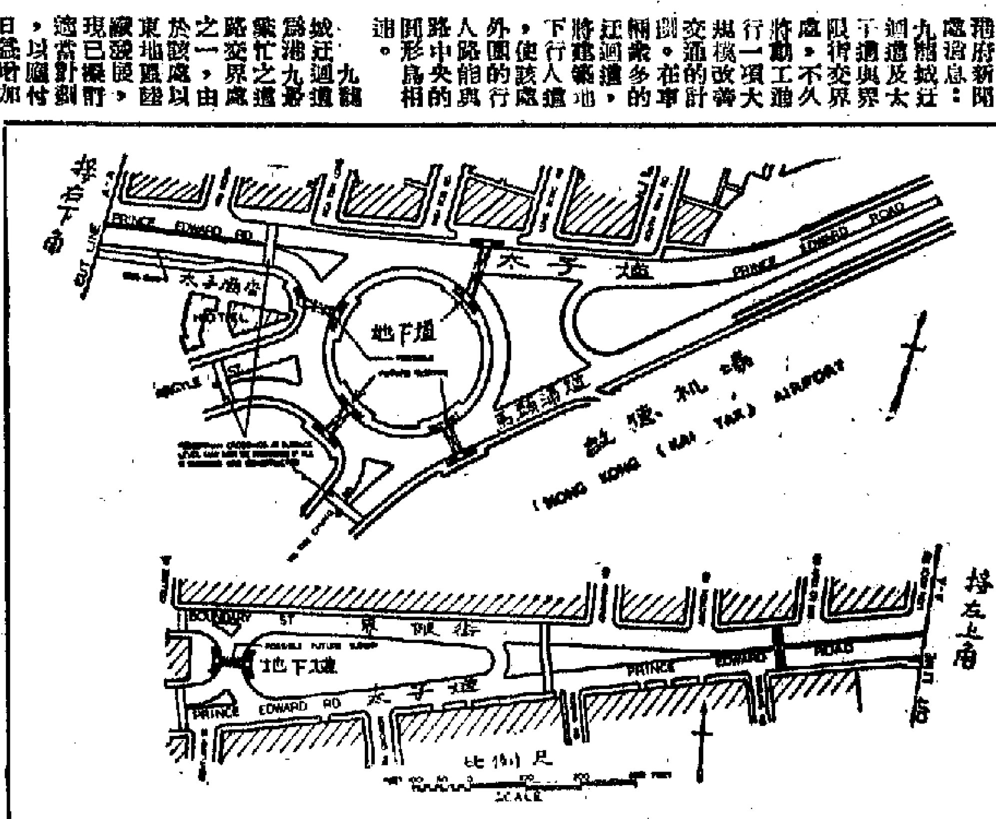
此迂迴道之一項額外特色，係中央圓形島將加以佈置作為花園，其中並設座椅供居民休憩。

界限街及太子道交界處，將建一座長梨形之交通安全島，並將實施環繞該島之單程行車。此舉將會改善路面交通，而道路使用者亦將獲較大之安全。

所有需要在交界處橫過或掉頭之車輛，可獲通常之便利，同時為避免危險相見，在該兩交界處間之太子道行車道，將由一中心線予以劃分。

為免布政司交界處之路上發生交通擁塞起見，將撤可能在各巴士站側，建築巴士避車處。

如[illegible]所示，太子道的圓形安全島，有四條地下道；界限街與太子道交界處的安全島，亦有一條地下道。



太子道界限街交界處地下行人道草圖

英雅麗珊郡主今訪港

官方編排酬酢主要與青年接觸
下午四時中區交通將臨時管制

【本報訊】綜合港府新聞處消息：英國雅麗珊郡主將於今天下午乘飛機來港訪問十一天。港督夫婦等將到機場迎接。

雅麗珊郡主率領女侍從官韓美翹女勳爵、隨從秘書官烈爵士、空軍上校史迪克、空軍中校賈德、隨員英傑樹、秘書伊敦小姐等，將於下午四時三十五分抵達皇后碼頭，在碼頭前檢閱儀仗隊，隨即乘車經雪廠街、干諾道中、畢打街、德輔道中、花園道而至港督府。港府當局在沿途已設飾彩牌、彩旗，港督府、匯豐銀行及渣打銀行大廈亦均已張飾點綴。香港團隊第三連及本土警衛隊將沿途列隊。

郡主抵港時，下午四時至四時三十分，中區交通將臨時管制。

下午四時三十分，將在市區內所有電車，德輔道中（郵政總局）及大道東（海灘後面大閘）掉頭。

據港府新聞處發表消息：由官方編排之官式酬酢秩序，將使郡主能盡量與本港之青年人士接觸。郡主訪港首次作重大公開酬酢主要為青年節目，日期為十一月六日（星期一），此日郡主將參加大學學生及教師聯合的官員，郡主將為該校學生會……

英國雅麗珊郡主

北角至牛頭角海小輪「佬記」昨已撈起，右舷破裂甚大，證明被美軍艦所撞。（本報攝）

•女鐵美娟•　•母吳佳珍•

新會所揭幕典禮，並與該會學生會面，並非官式會見。郡主於星期二日將訪駐港英軍部隊時，及其子弟會見許多軍人眷屬，及其主將與英軍星期三日服務中心實年會面。郡主將與英國伊利沙伯醫院護士，郡主將往伊利沙伯醫院，並與護士學校之護士酬酢，約四十分鐘。

天氣：星期三下午三時：和暖東風，初時帶霾，後轉天氣頗好。

美軍艦撞船又添冤魂
兩母女墮海屍未撈獲

母攜女首日上工乘船過海遭殺身禍
老婆婆昨在北角海濱招魂慘不忍睹

【本報訊】美軍艦撞沉北角渡海小輪事件，死者可能再增加母女二人。昨天已有失蹤者家屬到警署報案，並且有同船女友目擊兩母女墮海。

海面打撈，未發現屍體。今天警方昨日在現場撈搜，失蹤者的高齡婆婆，昨天到北角海濱招魂，慘狀令人不忍卒睹。

據說，失蹤的二人中，一個名吳佳珍，四十二歲，住牛頭角四十號石屋，在牛頭角途華興膠廠做女工；另一個是她的長女錢美娟，十五歲，生於北角，丈夫錢某……

女工友說，攜女的她們的確搭上了佬記電船，當美艦撞向電船時，各人驚慌，莫知所措，她親眼見失蹤的兩母女擁抱在一起，未幾，她本人也墮海，飲了幾口水才被救出生天，在初尤以為該兩母女也會被人救起，殊不知情形不對，至前天晚上，未見吳佳珍母女回家，她便向警方報告，婆婆到處詢問、打聽，都沒有見到遭難的人，一般相信兩母女仍溺海底，沒有浮出。昨天吳佳珍的婆婆到北角海濱招魂……

吳佳珍習慣於早晨乘北角船過海上工，出事之日，她準備把女兒帶到工廠做學徒，所以帶了錢美娟過海……所以吳氏不得不跑到老遠的牛頭角工作；最近十五歲的女兒，也不能上學，要介紹到工廠去當學徒。吳氏留下的三子女，昨天由六十多歲的老婆婆料理，老的太老，小的還小，大慘事加上生活困難，見者無不動容。

失蹤者家人帶了十分簡單的祭品，招魂一番，希望死者的屍體浮出。

無名死者身世已白
孝女慘死家人悲痛
沉船已撈起船舷已撞裂

又訊：美艦撞沉北角渡海電船慘劇，已發現的兩死者屍體均已有人認領，其一為友妹，身世已見昨日本報，另一少女名叫張玉霞，十八歲，住電器道一二二號地下後座，據說該女很沉實、孝順，擄得父母歡心。這次意外慘死，做母親的哭得死去活來。

張玉霞最近在牛頭角新開設的香花村食物館當收銀員，月薪二百元，上工僅二十天，前晨她離家外出，從北角碼頭乘渡海小輪赴牛頭角開工，料不到途遇禍，喪失性命。事後，她的父母仍以為女兒在開工，直至前晚深夜，香花村派人詢問該女何故不上班，與家人方知不妙，後來到西區殮房認屍，果然認出張玉霞。

死者有七姊妹，本已經離婚。死者排第二，一個是姊已結婚，其父是爲賣山芝的工人，每月入息不多，家庭負擔一半落在死者身上，對數學一科甚有心得，去年因家庭生活困難，才輟學做女工，在後，因患胃病，才辭掉工廠的工作。領一些塑膠花回來做，以便在家料理病者。據說她對老祖母非常孝順，病人的屎尿也打掃得清清楚楚；所以父母對她更加鍾愛。直至月前祖母病逝，她才出外找尋工作。

張玉霞本來不欲女兒遠赴牛頭角做事，無奈別的工作難尋，而家庭負擔實在少不了她幫忙，這才勉強答應。死者每天上工的時間是中午十二點到下午十點，午飯與晚飯均由香花村供給。出事的前一天晚上，死者還帶了一盒…

死者張玉霞

美艦泊港海昨仍有十艘
港內英艦只有三艘

【本報訊】據泊濠海電船的美國皮爾特號（Piedmont）外，昨天仍留港海，同時停留港海的美艦仍有十艘之多，種類有潛艇、驅逐艦、登陸艇、補給艦等等，就來港軍官兵多達五、六千人，而且之內，英艦只有三艘而已。

澳商參加穗交易會
二批成交一千萬元

【本報訊】澳門消息：本澳工商界赴穗參加秋季中國出口商品交易會的第二批團員，全團廿二人日前由穗返澳。該團此次貿易成交數字達港幣五百九十二萬七千元，成交的貨品有：藥品、生果、瓜菜、蛋類、柴炭、礦物、古玩、布疋、油類、豆類、百貨等。全團在穗受到熱烈招待。

第二批貿易團成交商品的價值，為近年來最大的一宗，連同第一批交易團所成交的貨值四百多萬港元，已逾一千萬元。

第三批赴穗貿易團，連日來工商界已有多人報名參加，出發日期未定，商會仍接受報名。

讀者捐款：慰問美艦撞船死難者。【本報訊】本報昨日又收到讀者楊安康十元捐款，交貢獻美帝國總領事館。連前合共一千一百一十元。

廠商識破美式蠱惑
限制棉品國際會議圈套重重
從郭伯偉自日內瓦返港談起

（本報特稿）協議草案的蠱惑

在本週二舉行的港府棉業諮詢委員會會議席上，剛從日內瓦歸來的港府代表郭伯偉，傳達了結束不久的國際紡織品會議的情形。據說，郭伯偉談到香港為上次會議所擬的協議草案，依然未有表示同意，英國因而對此也有保留。同時，還提到國際對棉織品輸出的有秩序的增加輸出作出安排，國際組織一個仲裁機構等等。

按照協議草案規定，棉織品輸入國如果認為輸出國的產品對它已「引起破壞作用」，而後此談判三十天還沒有結果，則輸入國可以單獨採取限制輸入行動。

何謂「引起破壞作用」

怎樣才算是已「引起破壞作用」？廠商們認為是個相當重要的問題，而最應對此作出解釋的，是一手弄出草案的美國。在這次會議上，美國代表還未能給予滿意的答覆。

沒有充份的事實作支持，則所謂「引起破壞作用」，只不過是棉織品輸入國限制外貨進口的一種藉口。工業界人士從幾次要求美方就這一問題加以詳細解釋而未獲接納這一情形看來，認為草案的原提議者美國，確保蠱惑，有意含糊其詞，以便混水摸魚。目前所謂輸出國受約束的六十四種紡織品，美方並沒有公開它把年份一項的輸入限額，也就是說，美國可能隨時祭起那個已「引起破壞作用」的法寶，強行單方面限制某一種港產棉織品的輸入，它的危險程度，比已經知道的還要大得多。

郭伯偉的一項建議

這次港府代表郭伯偉在日內瓦會議席上曾提出，在所謂「長期解決計劃」中，應設立一個公正的仲裁機構，以審定棉織品輸入國所提的限制輸入理由。這個意見，據說是香港工業界人士提供的。他們認為，在「有限制而無約束」的情形下，只會單方面有利於力圖限制外貨進口的美國等其他國家，而不利於輸出棉織品的香港。這顯然是不公平的。既然市場遭受進口貨滲透，自由有事實提出，交由第三者審核，才算較為合理。

美國代表對設立仲裁機構一事表示冷淡，迴避表明他是理虧心怯。現時香港的意願已交由技術委員會研究中。這起碼的要求，能否實現，也還是未知數。

美國一心損人利己

美國在棉織品問題上所打的如意算盤，是要棉織品輸出者限制輸出，輸入者放寬輸入。對於後者，美國是將自己置身事外的。實際上它在日內瓦會議席上所要的，是要別的國家，包括棉織品輸出國，在一次國際紡織品會議期間，美國主要是使香港和其他棉織品輸出國的輸出受到限制，在這個問題上，它要糾集同夥共圖其容易辦到的，這一次要兌現上次所提的所謂「有秩序的擴展」輸出的安排，棉織品輸入國卻拒絕美國自己開門戶而要別人放寬輸入的要求。美國與其他與會者的矛盾也就更大了。

廠商注意英國動態

工業界人士認為，上次日內瓦國際紡織品會議討論的是棉織品輸入國限制輸入問題，英國雖然宣佈所顧；但放寬輸入，也卻並無此心，對於美國「傾他人之慨」，都不會同意增加輸入棉織品。或「長期計劃」，英國還是反對輸出受限制的。答覆。一般廠商認為，英國對棉織品問題的態度，對港產品的輸出前途影響不小。今天英國還未簽字同意有關協議草案，今後演變如何？將同樣牽動香港是否終於能擺脫「國際紡織品會議協議」的束縛。

（李理）

別為青年舉行者，與會之三百人，主要為青年代表。

十分，將為本港青年團體一萬七千餘位男女青年在香港會足球場見面。星期五晚上，港督府將為郡主舉行鑑會，港督夫婦將介紹本港青年與郡主會面，並已擬訂一份來賓名單，大多數年齡均在卅五歲以下。星期六早上，在港督府草坪舉行招待會，亦係特別為青年團體：香港仔街坊福利會、九龍城街坊福利會、油麻地街坊福利會、深水埗街坊福利會、灣仔街坊福利會、北角街坊福利會、建造商會、第一屆……、宗親會：何氏宗親會、許氏宗親會、李氏宗親會……中山同鄉會、南海同鄉會、東莞同鄉會、潮州公會、朱氏宗親會、鄧氏宗親會、……

觀會。若干名倫敦報紙派記者前來採訪，已抵港者包括每日快報之丁·尼吉斯、每日郵報之M·馮爾小姐、以及倫敦「今日」週刊之P·伯爾邁；攝影記者包括每日快報之R·活斯威爾、「今日」週刊之L·漢利及倫敦發列威出版公司之P·伯爾邁。百代影片公司將拍攝一部伊士曼彩色影片。

香港肉類果菜今起恢復運馬
馬來亞政府宣佈開禁

【美聯社吉隆坡二日電】馬來亞政府星期四宣佈，撤銷因防止瘟疫而實行的禁止香港食品入境的措施。香港的家禽及鮮肉類、水果、蔬菜自星期五起可恢復運入馬來亞。

灣仔有小童墮海
蛙人潛水未尋獲

【本報訊】昨天下午五時許，高士打道一一六號天台，有個小女孩突然還見海中有人墮海，於是傳訊一個……

……鵝頸避風塘內，一艘艇仔……

（本報訊）被美艦撞沉的佬記號電船，昨日已撈起。

季秋一九六一年慶祝
中國出口商品交易會開幕

中國大連紡織品出口公司
地址：大連五五路一號　電掛："CHINATEX" DAIREN
香港代理處：華潤公司　電話：35161
地址：中國銀行大廈　電掛："CIRECO" HONG KONG
九龍國貨公司均有出售

克勞酸
——不能避免的事——
交際場中，免不了飲酒吸煙，如果過量，其害如何？又過度勞心勞力又如何？
克勞酸就是針對解煙毒，除酒毒，去濕氣，恢復體力，使身體自然強壯，百病不生，確有驚異特效，是大家日常必備良藥。
兼能使皮膚嫩滑，並治風濕。
男女老幼均宜服
澳門各中西藥房均有代售
總代理：香港大東行

國華商業銀行　金城銀行
港行：大道中11號B　電話：33038 27965
九龍：太子道380號　電話：824257-8
港行：大道中13號A　電話：31277
九龍：大埔道188號　電話：806740 806742
舉辦
十年對本定活兩便存款
1. 優點：享受定期存款的優息，而有活期存款的方便。
2. 利息：如存入港幣100元，到期本息如下，多存以此類推。

存款存足時間	到期本息	存款存足時間	到期本息	存款存足時間	到期本息
一個月	100.33	一年	106.50	六年	151.00
三個月	101.37	二年	113.50	七年	163.00
六個月	103.00	三年	121.00	八年	176.00
九個月	104.60	四年	130.00	九年	190.00
		五年	140.00	十年	206.00

保險公司經理涉嫌貪污被扣

【本報訊】……保險公司經理……涉嫌貪污……

大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局登記第十二號
第二萬零八百三十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
社址 香港干諾道中一二三號 編輯部電話四八〇三六 經理部電話四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

臘斯克到漢城密斟後
南朝鮮出面建議要組東北亞軍盟
將南朝鮮日本台灣和冲繩包括在內

【美聯社漢城五日電】南朝鮮軍事政府領袖朴正熙今天說，他計劃向肯尼迪提出建議，認爲有必要加強東北亞地區的安全。

朴正熙在接見美國廣播公司記者斯卡利的電視訪問中這樣說，他還準備在十一月底訪美與肯尼迪會見時，商討進一步加強擴展南朝鮮的軍力，和改進南朝鮮人的經濟和社會福利等問題。他保證一切美國對南朝鮮的援助，均將有效地利用。

東北亞地區包括南朝鮮、日本、冲繩和台灣。

他說，雖然國會並不完全批准肯尼迪的援外法案，美政府仍然極力支持南朝鮮的經濟及社會發展計劃。他說，他這次訪問美國是「互利」的，美國期待朴正熙的訪美之行。

在南越、南朝鮮和台灣的反共部署上，他說，與會的各方一致同意必須進一步加強亞洲的反共努力，這就是須一步加強日美「安全條約」。

【路透社漢城五日電】美國務卿臘斯克今晚離此飛經東京返華盛頓，行前他說，美國嚴肅地重視其在遠東所負的任務。

他在記者招待會上說，他返國後首要任務之一就是參與泰勒對南越情況報告的討論。

今晚親送臘斯克到機場去的有南朝鮮軍事委員會主席朴正熙及其他將領。朴正熙將於本月底赴美與肯尼迪會談。

臘斯克說，美國已經與遠東國家密切聯繫，「我們把這些任務看得甚爲認眞」。

臘斯克說，美國打算繼續給南朝鮮以龐大的經援及軍援。

臘斯克說，他在箱根會與日首相池田勇人討論日本和南朝鮮的關係，但是他沒有帶來什麼明確的建議以助兩國建立正當關係。他說美國無意在這兩國的談判中居間調停。

臘斯克於今晨會見南朝鮮總理宋堯讚及其他要員會談逾兩句鐘。

南越婦女被迫接受特別軍訓

【路透社西貢五日電】南越通訊社今天報道，南越婦女將由十一月二十七日起接受特殊軍事訓練，以便協助政府同共產黨游擊隊作戰。

通訊社引用內政部的公佈說，有一千五百名婦女將參加第一批特殊軍事訓練。訓練期間是六十天，訓練項目包括基本軍事訓練和急救、民事教育、心理作戰、體操和運動等等。

這批婦女受訓後將成爲執行監察特殊軍事訓練計劃的骨幹。第二批受訓的將是女學生和女志願軍。

臘斯克返美

【法新社東京五日電】美國務卿臘斯克及美政府其他部長在箱根參加日美部長級會議後，於今晚乘美空軍專機返華盛頓。

日本公衆看箱根會談
美日加強反共部署
拉攏東京漢城關係以促進東北亞軍盟
日本國際支付赤字和對美貿易逆差未解決

【據新華社北京五日電】東京消息：日本公衆和旅日朝僑譴責在四日閉幕的日美貿易和經濟事務聯合委員會會議，和美國國務卿臘斯克同日本和南朝鮮首腦進行活動。

反對「安全條約」國民會議事務局長水口宏三說：顯而易見，日美反動派在會上制訂了加強反共軍事部署的計劃。

他接着說：「我們反對舉行日美會談，正如我們反對日美『安全條約』一樣。所有的事實都證明應該盡早表示他們反對加強反共部署的陰謀，特別是促使日本—南朝鮮關係正常化的陰謀。」

日朝協會理事長畑中政春指出，臘斯克正進行池田會談是要在亞洲而美帝國主義對在亞洲爭取鬥爭的日本和朝鮮人民的直接挑戰。他說：日本壟斷資本同美國勾結在一起「援助」南朝鮮，這一定會導致美國、日本和南朝鮮軍事合作的發展。

他說，日本人民正在展開强有力的鬥爭粉碎美日反動派的陰謀，擊敗他們想使「日韓會談」成功地結束的努力。

日本工會總評議會事務局長岩井章說，在箱根舉行的三天會議的結果表明，會談是集中……

聯大將辯中國席位
非洲12國動向未明
蔣集團對此極關心

【法新社台北五日電】台北官方人士今天說，國民黨對聯合國中國代表權問題未來的結果表示非常擔心。預料這個問題將於本月間在聯大提出辯論。

台北盛傳的消息表明，非洲布拉柴維爾系國家，並未肯定地保證十二個會員國都將在中國代表權問題上支持國民黨，雖然國民黨在蒙古和毛里塔尼亞加入聯合國上作了讓步。

「中國新聞」說，其中「一兩個」對北京友好的國家，可能投票反對國民黨。

國民黨高級決策者的一系列會議，以及「立法院外交委員會」不斷要求「外交部負責官員」作秘密報告，明顯地說明國民黨的日益焦急。

歸僑大提琴獨奏家
林克明開音樂會
其弟林克昌任伴奏樂隊指揮

【據中國新聞社北京五日電】中央廣播樂團管弦樂隊大提琴獨奏家、印度尼西亞歸國華僑林克明，今日上午舉行了回國後第一次獨奏音樂會。

林克明從一九五八年回到祖國以後，一直是中央廣播樂團管弦樂隊的獨奏演員。四年多來，他經常在廣播電視節目中進行藝術活動，經錄製的中外作品已經有二十餘首，這些都是中央人民廣播電台和北京電視台經常播送的節目。

今天上午的音樂會上，他演奏了巴哈的前奏曲、洛卡特里的奏鳴曲、柴可夫斯基的洛可可主題變奏曲，聖桑名樂曲，其中有些是大提琴獨奏曲中的典範作品。他的演出全面地顯示了這位藝術家的高度的修養和水平。他的兄弟林克昌擔任指揮樂隊伴奏。

林克明曾先後到荷蘭音樂院和法國巴黎音樂院學習。他有瀟灑明朗的演奏特點，音色純正、技巧熟練。他在演奏歌唱性旋律時，有很大的抒情性，而要發揮大提琴渾厚有力的特點時，在力度上同樣有着極大的變化。他左右手的運弓和按弦的奏音，有很深的造詣，許多音樂上細緻之處和微妙的變化，都能自如地表現出來，從而深化了樂思。

林克明四兄弟 圖爲在北京的一次音樂會上，林克昌（左一）、林克明（右二）、林克漢（左二）和林克文（右一）四兄弟演奏舒伯特的弦樂四重奏。（新華社稿）

泰勒的計劃

泰勒返美後，美國對於進一步干涉南越的辦法，雖無正式宣布，但從美國官員的口中，已經約略透露了泰勒的計劃。主要是：

一、不擬直接派美軍去作戰。泰勒說，南越的人力是很充足的。

二、加派美軍顧問人員到南越去，由這些人掌握爲吳庭艷擴軍、加強訓練軍隊及改組作戰指揮體系。

這個計劃，仍屬美國老一套的侵略手段，也不新奇。加由美國顧問，用亞洲人打亞洲人，用越南人打越南人。問題只是美國在南越要進一步加強擴張兵力和辦法。

美國着急了

在南越的美軍顧問人員，據美國自己承認，也已達六百八十餘人了。現在美國還要加派，南越偽軍人民的軍事，據說當平已消四十餘萬人了。現在美國還要擴充。

以彈丸之地的南越，要那樣多的反動軍隊，由那樣多的美軍顧問操縱指揮，還怕甚麼？但是最令美國着急的，卻是儘管如此，仍

反人民必敗

南越游擊隊是人民的軍隊，美吳軍是反人民的軍隊。問題不在南越人民的反抗，越南人民打得不可終日，所以這次美國要加強偽軍指揮系統，特別提出要找美國兵最好由美國將軍來督導。

這就是說，美國政府已經擺死吳庭艷的招材（這個「光桿」總統，蔣介石也從美國那裏獲得過）不得不派人直接坐鎮。可是美國將軍又如何呢？

南朝鮮戰爭是頂有美國的將軍，美國將軍指揮南朝鮮偽軍，是美國自己的軍隊，也不能戰勝反人民的軍隊於中朝人民軍隊。美國將軍指揮吳庭艷軍那樣，不管是誰來指揮，都是失敗的。

朝鮮戰爭就更能說明這個問題，當時不但有美國將軍直接指揮，而且有很大數量的美國軍隊親自參加作戰，而是結果呢？中朝人民軍隊不但把美國軍隊自己從鴨綠江邊打回到三八線，指揮作戰的李奇微、克拉克等美國將軍，都成了敗軍之將，正是泰勒本人，也不過是其中之一。

亞洲人不作美國奴

不作美國奴

越南戰爭勝敗不謀，只說美國國號亞洲人打亞洲人的侵略政策，實在令人不能容忍。從泰勒所提干涉南越的計劃中，人們顯然可以感到，在美國政府的心目和行動中，亞洲人就是奴隸，而美國政府就是奴隸主；像「東南亞條約」中奴隸主手執皮鞭，驅使奴隸流血犧牲一樣，美國政府也在驅使吳軍去殺害越南人民，並且通過吳庭艷軍今天面臨着這個問題：是作美國奴隸，被人民消滅呢？還是和人民團結起來，反對美國干涉南越事務，不作美國奴隸呢！

總有這樣一天：所有越南人都不作美國奴，所有亞洲人也都不作美國奴！

打倒吳庭艷

今天越南人、亞洲人所以還有自相殘殺，就是因爲還有人甘作美國奴。在南越就是吳庭艷集團。所以，不作美國奴，就要打倒甘作美國奴的集團。在南越，就是要打倒吳庭艷集團。

把甘作美國奴的集團都打倒了，越南人、亞洲人都自己掌握自己的命運，自己的事務，越南和亞洲就有持久的和平了。

（林耆玉）

太原上海間幼鴿競翔
「淡雨點」獲冠軍
七天五小時飛完一千一百公里路程

【新華社上海五日電】一羽名叫「淡雨點」的幼鴿，從太原飛到上海，用了七天五小時，首先飛回上海，獲得了秋季幼鴿競翔的冠軍。

這隻信鴿叫「淡雨點」，是上海人民機器廠的工人田良傑飼養的。九月二十八日上午九時零五分，牠與其他六十六隻鴿子從太原起飛，途中經華北、河南等地，特別是江淮流域地區，正逢大雨，也經過七天三小時五十分十二秒的時間，首先飛抵了上海，航程距離一千一百二十公里的太原飛回上海。

昨天中午十二時五十五分十二秒，田良傑的弟弟從學校回家，發現淡雨點回來了，他興奮地立即報告了上海的競翔組織。

參加這次秋季幼鴿競翔的六十七羽幼鴿中，有四十二羽是成年鴿子，幼鴿飛過一千一百二十公里遠距離比賽還是第一次。

台水泥廠停工
銷路不振 存貨山積
三間大廠停產七至十天

【本報訊】台北消息：台灣水泥工業產品，內外銷路不振，形成生產過剩，互相跌價競銷；各廠早已實行減產，現因存貨山積，三家大廠決定全部停工七天至十天。

該三家水泥廠是「台灣」、「亞洲」、「嘉新」、「台泥」。其中「台泥」停工十天，「亞洲」停工七天。台灣全省水泥產量本月份將因此減少三分之一。

台灣近事

丈夫打死太太 專塊奪人一命

【合衆國際社台北五日電】一名叫林原鮮（譯音）者於生前被他的丈夫打死，並由他的丈夫帶到台北以南竹東家鄉，用棺材裝好理葬……

【美聯社台北五日電】國民黨一陸軍少尉劉興寶（譯音）昨天被丈夫打死。劉興寶當時是台灣電力公司的僱員，現年二十九歲。警方逮捕了他，並且引用他的訴說，他打死她是因爲他懷疑她不貞。劉與寶太太現年二十八歲，有子女三人，是一個學校教師。

尼赫魯昨飛美國
即商東南亞局勢

【合衆國際社新德里五日電】印度總理尼赫魯今天由新德里飛往美國，與肯尼迪會談……

【路透社新德里五日電】印度總理尼赫魯已在今天乘機飛美國同肯尼迪總統會談……

中國駐蘇聯大使館
舉行中蘇友好晚會
慶祝十月革命四十四周年

【新華社莫斯科四日電】中國駐蘇聯大使館四日晚在大使館大廳舉行中蘇友好晚會，慶祝十月社會主義革命四十四周年。

蘇聯出席晚會的有蘇聯外交部第一副部長、庫茲涅佐夫等人。

駐蘇大使在祝酒時向蘇聯朋友們致以祝賀。

江西紀行

·周谷城·

南昌市新面貌

九月七日下午六時五十分我們由上海出發，次日上午十一時到達南昌市，當即在江西賓館七樓住下。午飯後，就先去看了一趟，城市面貌比解放以前擴大不止一倍，市區面積不止擴大一倍；新式高樓大廈也建築一條街上，尤其是八一廣場，出發以後，大街寬闊，車輛往來，其規模似北京天安門前的廣場。……

每年暑假……

贛州的八鏡台、通天巖

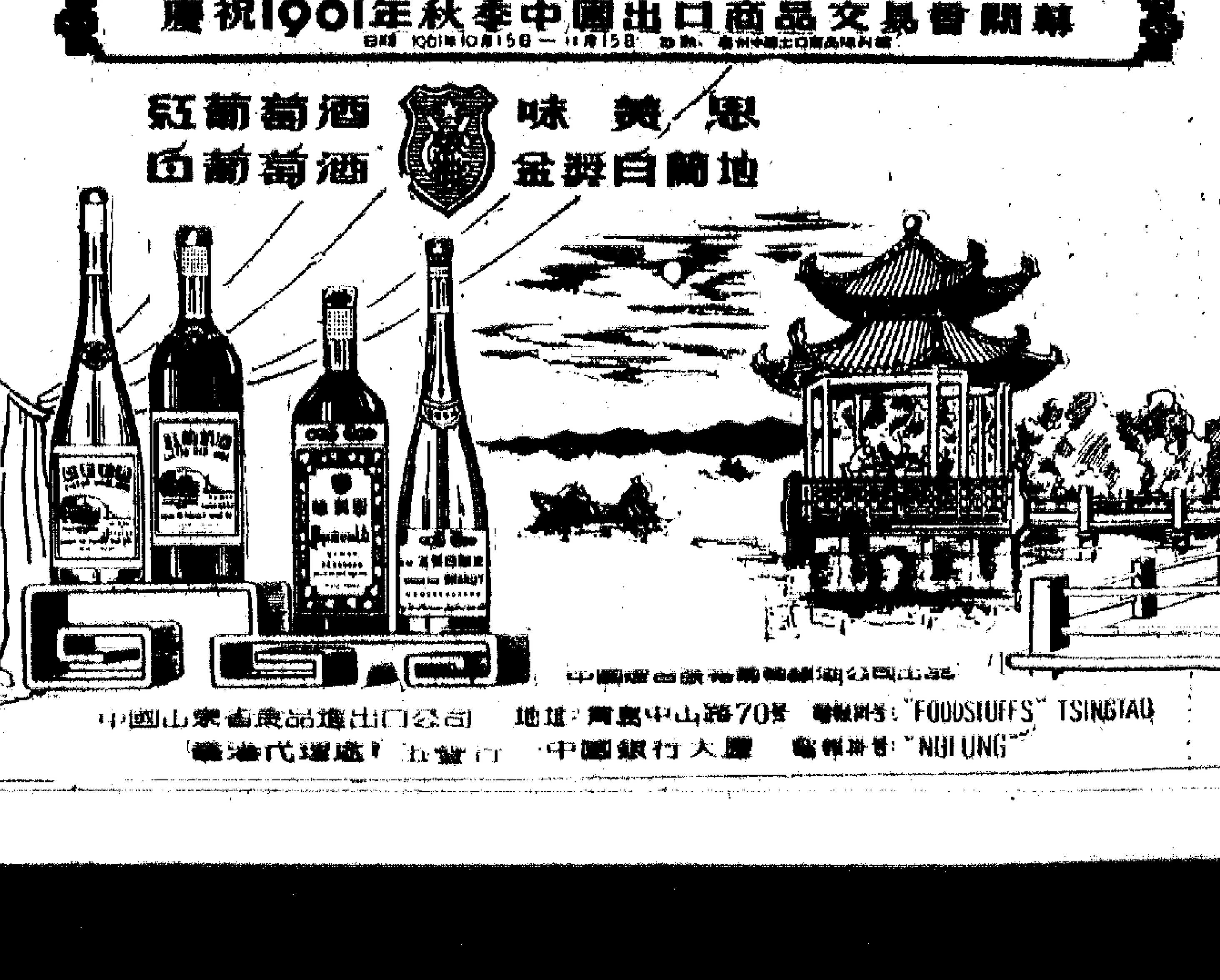
在贛州市我們停留的時間比較久，一共住了五晚四天。……

景德鎮

我們在贛北景德鎮參觀了世界聞名的陶瓷……

在各地看的戲無一不好

……



廣東讓賽本週末舉行
雅麗珊郡主主持頒獎

美國傾售囤膠 印尼輿情激憤
指出美目的在摧毀產膠國經濟
印尼外匯收入將因此大受損失

〔新華社雅加達四日電〕印度尼西亞報紙指責美國採取傾銷手段來壓抑橡膠價格，並抨擊歐洲「共同市場」提高原料的入口稅率。

「東星報」四日指出：美國拋售它所囤積的橡膠是壓低價格的手段，目的是「摧毀原料生產國的經濟，從而使……處於依賴的地位」。

……美國傾銷天然橡膠將使印度尼西亞的橡膠出口急劇減少，大大影響印度尼西亞的外匯收入，因為橡膠出口是印度尼西亞外匯的重要來源。在今年頭五個月裏，印度尼西亞出口的橡膠有百分之四十一輸往美國。

……報紙還指責歐洲「共同市場」提高原料的入口稅。……為了對付美國壓低橡膠價格和歐洲「共同市場」提高原料入口稅率，印度尼西亞的對外貿易，……

「火炬報」最近說：歐洲「共同市場」各國從明年一月一日起開始實施的新稅率是對印度尼西亞的……，印度尼西亞出口商品有百分之六十五是輸往歐洲「共同市場」各國的。……

美對馬來亞好像投核彈
吉隆坡官方斥美國破壞馬來亞經濟
種植業也說美行動是「珍珠港事件」

仰光少女慶祝「燈節」

（美聯社圖片）

本報特評
青年服務員開會談工作

從洛陽到武漢的旅途上

中國人民的抱負
「中國——明天的巨人」之四
（英）F·格林

中國兒童們有許多特點

訪問中國後不能不感動

他是晉人教畫四十年

作品馳譽蘇聯東德英國

「吾以吾畫樹一幟」
訪著名水墨戲曲人物畫家關良
山河

人物戲劇畫獨特的風格

畫叫天評論關良的畫

「畫龍點睛」與熟悉生活

自己也會登台唱京戲

與十月革命前相比
蘇聯經濟成就巨大
國民收入增廿七倍
工業產值增四十五倍 農業也增數倍

二百餘輛參加
英國「老爺車」大遊行
領隊的是六十多年前的馬車型汽車

葡宣佈設「共同市場」
十年內廢除與殖民地關稅
澳洲又有人提組太平洋共同市場

東京人民示威 反對「日韓會談」

日資湧向南朝鮮
要建七間大工廠
日本化學公司投資約合港幣二億五

廣東新聞
新會甜橙已登場
雷州原野陣陣香

梅縣訓練山歌演員
開平歸僑樂享晚年

「北極一第十號」
蘇浮冰科學站開幕

中國雜技團在穗公演
楊小亭「戲法」驚人
空手變出大火盆一個大魚缸多隻
成氏五兄妹小武術如乳燕輕飛雄鷹翻騰

（本報記者朝雜寫）

廣東讓賽本週末舉行
雅麗珊郡主主持頒獎
秋季大馬票可能銷過三百萬張

【本報訊】秋季大馬票本星期六（十一日）開彩。去週末統計，銷數已逾二百六十萬張。秋季大馬票發售至本星期五（十日）晚停售截止。照目前情形觀察，馬票銷數於明日可能突破三百萬張大關，頭獎彩金可達一百五十萬元。除頭、二、三獎外，尚有一百一十七個入圍獎，每份獎金亦逾萬元。

往年廣東讓賽（秋季大馬票開彩）冠軍的獎品係一個銀盾，今年因郡主主持頒獎，獎品改為一座銀杯。

本週末賽馬於下午二時正開跑頭場，雅麗珊郡主在港督柏立基夫婦陪同下，將於下午二時十五分抵達馬場。下午三時第三場廣東讓賽開跑，預計三時十分即可頒獎。頒獎後，郡主將再參觀第四場賽馬，俟第四場賽竣，才於下午三時四十五分離馬場。郡主與隨行各人將成為馬會主席廂房之嘉賓，主席廂房是日將作特別佈置。

佔地二萬餘呎、樓高十七層的百樂大酒店

官塘大廠地今開投
落在誰手值得注意
面積九萬餘呎每呎底價約卅五元

【本報訊】官塘區公佈，該區最接近有一幅廠大地段出投。——該地面積共達九萬五千八百三十平方呎，可作大規模投資，該處毗鄰大工業，編號為官塘內地段第二四〇號，限作工業用途。該廠不得營造任何有礙衞生物品。現定底價三百卅五萬元，平均每平方呎約值卅五元，比通常投出小幅廠地價值略高，但承投人支付地價，可採用分期付款辦法，投得者須於卅個月內建有價值二百萬元的上蓋物，批期由一九六一年七月一日起計，每年地租二千二百元，期滿後可續批七十五年，少算三日，地租另行估計。該地定今（六）日下午三時，在港府合署東座官庫管理處測量處開投，有志作龐大工業投資者，實為莫大機會。

另有一較小公地，定期（七）日開投，爲官塘區內地段二八六號，面積約有一萬一千三百七十五平方呎，十八個月內建有價值廿三萬元的上蓋物，批期及分期支付地價等項與前段同，現定底價卅四萬一千元，伸價值平均約卅元，與通常投出者略異，該地年租爲二百六十二元。

延文禮士道一段 汽車只准向北行

【本報訊】由今日上午八時起，九龍延文禮士道介於衙前圍道及東寶庭道之一段，將實施單程行車辦法，只准車輛向北行駛。

長髮披肩 竟是男子

▲前晚，一個飛仔少年竟在大子道高呼一新形髮的女子爲「平湖秋月」，「飄而知不會是什麼好話，因爲話中有知識在也，由此觀看飛仔講話『唔衰嘅句唔講』」。（嗣明）

▲這幾天，在灣仔的街頭上，到處都是穿白制服的美國海軍和穿黑制服的陸戰隊，成羣結隊，到處亂闖。有一位街坊向他的同事說：「接客的怕接到這些『白飯魚』」。

▲前日旺角東街停泊着一排小貨車，忽然其中一輛車頂竟冒出煙來，引得大批人觀看，後來查是一個好心的人拿了桶水來，潑上車頂把煙弄熄了。後來才知道，原來是樓上的人掉下煙頭，把貨車頂的帆布燒焦了。（華揚）

▲在大道西，看見一位頭髮蓬鬆的人，驅肩看去，誰都會說他是如假包換的女乞丐，誰知却是個男的。他因爲長年累月沒理過髮，因此頭髮逐漸長起來，好像女人一樣。（世光）

，有時連軍隊都唔昇，佢係有佢條！（靜）

小輪水手巧繪名畫

▲「日久有功」，「熟能生巧」。這個有趣的是尖沙咀小輪水手抽空時出海景像上岸上時的情形，你看這幅圖與不像新潮派畫家所作的作品。（娃娃圖文）

「中國樅」號躉船 今進行拖曳工作

【本報訊】本港東面及西面入口處，定於今日施行拖曳工作，北地點在海事處北緯二十二度十七分十二秒，東經一一四度十六分二十四秒，及位於北緯二十二度二十一分二十四秒，東經一一四度七分三十秒。

在上述（一）與（二）兩點之間，拖曳該船「中國樅」號之尾部而經由東南丫海峽。

在工作進行期間內，航海人士務請可能遠離拖船及拖曳之船。

沙田將建大圍公路
路經之地至遲明日交回港府

【本報訊】港府計劃興建沙田大圍公路，關於該路沿途所用土地，近經新界民政署長何禮文去函所有官契承批人，限期七天將地交回港府，並須於該期間內覆函當局。

據悉，有一批地主（官契承批人）的意見者，鑑於地將地交回港府而民政署來函前往大埔理民府辦理，如願將土地交回港府，須填具附表：「本人接納上項條款，並負責由本函日起七日期間內，將本人之下開地段交回政府。此上新界民政署長。業主×××（簽名）。」

關於函內所述條件，摘錄如下：

「所給予之地價，計以每年每英畝五百元計算。

新給地段的面積，將以交回地段面積之五平方尺屋地換二平方尺屋地，及以一平方尺屋地換一平方尺屋地計算。在監圍內，通常將不會有農地給回，但如在監圍外的農地，其計算比率不會低過交回一平方尺換地換一平方尺。

新給地段的地稅，將照新給地段的價值，……所給予該地段所補之價，將照所交回之地方市價，減去所交回地段的市價，……」

本港海底 再鋪電線
工程一連進行四日

【本報訊】港燈公司定於一九日（包括首尾兩日）內，介於下列兩點之間——（一）北緯廿二度十七分四十二秒，東經一一四度十分四秒；（二）北緯二十二度十七分二十秒，東經一一四度九分二十七秒——在上述（一）與（二）兩點之間，敷設海底電線。

工程船將依照一九五三年第十四號船舶條例第四附表第二十一條規則懸掛訊號。船隻於接近該處施工時，務須以慢速度行駛，並採取一切必要之迴避行動。在上述進行期內，或有浮標豎立於此區內，仰各留意。

大澳居民重新登記
鄉事會先發調查表

【本報訊】港府人口登記局將於本月中旬派員前往大嶼山之大澳區，為當地居民重新登記，換發新身份證。該區鄉事委員會，為配合當局辦理登記工作，將首先派發調查表，分發各居民住戶，以便辦理。

百樂酒店十七開幕
中外嘉賓將往觀禮
許讓成招待記者介紹內部設備

【本報訊】建立於尖沙咀區的百樂大酒店，定期本月十七日啟幕。該酒店創辦人兼董事長許讓成已邀請港府行政局華人代表周錫年主持剪綵，及請中外嘉賓蒞臨觀禮。昨天下午六時，董事長許讓成親自主持記者招待會，介紹酒店內部設備及籌辦經過。

據許讓成說，該酒店由他獨資經營，投資不下四千萬，於一九五七年開始籌備，聘名建築師李蘊光設計，歷時兩年餘始完成，現擁有華麗客房四百五十間，可容數百人的大餐廳一所，酒吧兩所，及一個遊客購物商場。百樂目前雖尚未正式開幕，但各方遊客已接踵而至，月前訪港的尼泊爾皇太后及太子等，均住於該酒店。

隨後，許讓成偕同記者上各層樓參觀，據說酒店的四百五十間房，最貴者每天收租二百四十元，最平每天五十元。各間房一律有浴室、電話、入牆櫃及地氈等設備。

估地相當寬敞，除臥室外，有一個大客廳，以各種擺飾；床頭有電掣控制收音機、電視機、燈光等項設備，設有中式、西式兩種。

該酒店佔地二萬餘呎，樓高十七層，處處都顯得相當寬敞，不僅房間大，酒吧間、餐廳亦然，十樓大酒吧間，一邊臨海，有一個大舞台，內中尤值得一提的是，一邊觀賞港口景色，一邊小飲數杯，情調都不錯。

郊區小販 今起換牌

【本報訊】郊區各種小販牌照，由今日起至十日止，一連五天舉行換牌。市區……小販，由本月十四日起至二十七日止，分區換牌。

元朗農訓班 定今日開課

【本報訊】港府在元朗舉行農業技術訓練班，定今日正式開課……

如此巴士

圖中的巴士，你可曾見過？它既不是要拆卸，亦不是停泊路旁的廢車，只要你到大角咀去走走，就不難發現它。原來這是一個巴士殼，裏面住有幾伙人家，就在車頂也種了一些瓜果，而車旁也有人家，只是由此亦帶出了香港人的居住之難。（渭濱）

今日廣播電視

香港中文廣播電台

上午七時時代曲。八時粵、國、潮語新聞；三十分顧曲在今朝：燕子樓（呂紅唱）。九時十五分點唱；五十分雅麗珊郡主接受港大頒贈名譽博士學位暨主持港大典禮實況報道。十一時「伙頭大將軍」；三十分電影歌曲。十二時故事「俏女情俠」；三十分放播劇「錢塘蘇小小」。一時時代曲；十五分粵語新聞；卅分五分鐘的故事「風中傳奇」；卅五分粵曲：扮美試新娘。二時國語新聞；十分越劇特輯：（一）紅樓夢（王文娟、徐玉蘭唱）、（二）何文秀——哭牌算命（尹桂芳、竹荷青唱）。三時電影故事。四時故事。五時粵曲。六時粵曲。七時小說。八時陳吾謂播講之粵曲。九時十分時代曲。

香港英文廣播電台

上午七時晨曲；卅分音樂。八時廿分旋律。九時零二分古典時間節目。九時五十分輕音樂。十一時音樂節目。十二時卅分旋律。二時音樂介紹。四時卅分音樂。五時卅分幸運時間。六時卅分音樂。八時世界音樂會。九時四十五分。

香港商業廣播電台

上午七時音樂；卅分英語教授。八時時代曲。九時十五分日學。十時時代曲。十一時小說。十二時新聞。一時小說。二時小說。三時故事。四時小說。五時故事。六時小說。七時。八時。九時小說。十時。十一時新聞。

麗的呼聲銀色電台

上午七時廣東音樂；卅分粵曲；三十分國語新聞。八時時代曲；九時音樂。十時零五分國語新聞。十一時故事。十二時粵劇。一時粵劇。

麗的呼聲金色電台

上午七時音樂；卅分新聞。九時時代曲。十時粵曲。十一時粵曲。十二時新聞。

麗的映聲（有線電視）

下午五時「動畫」；廿五分卡通片；六時英語新聞。七時電影。八時新聞。九時電影。十時國語影片。十一時新聞。

世界人口最多的三城市

高植業先生：

按人口數字計算，東京現已爲世界第一大城市。東京面積爲二千零四十四平方公里，據東京市政府報告，東京市的人口總數是九百七十二萬五千七百六十四人。

第二大城市是倫敦，據一九五八年統計，有人口八百二十二萬二千三百四十八人。居第三的是紐約，一九六〇年統計，人口有七百七十八萬一千九百八十四人。（瑛）

頻遺精影響健康
欲要體健多運動

汪石先生：

問題答覆如下：

一、若要「氣血壯旺」，必須經常從事體育運動來鍛鍊身體，是個好辦法，假如依賴服用補氣補血的藥物或食物，就不一定可靠。

二、過度時，精液從陰莖自動流出來，就是遺精。

三、引致遺精的原因很多，如果用中醫的說法，都是「腎氣」有問題。

四、遺精當然有影響，而且會引起很多其他病症，如「神經衰弱」、腰骨痠痛、腦力衰退，病人健康大大減低，但是，如果每月中遺精一兩次，則不必過慮。

五、如果你常常遺精……（鐘　庸）

秋高氣爽好垂釣
那個地方有魚兜釣
離島各處任你選擇

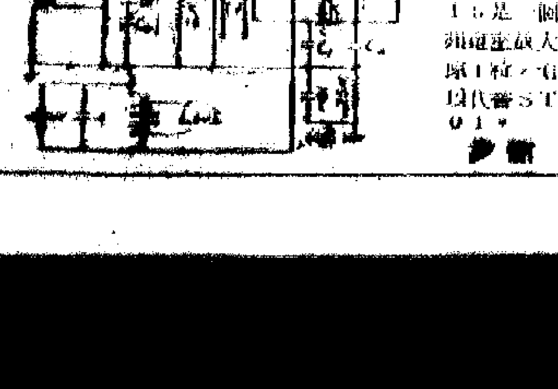
大公報先生：

秋天到了，秋分前後，黃花魚及其他魚類，都多數在淺水地方，適宜於小艇垂釣的季節。因此，我很想一試，但不知何處爲最好？……

什麼地方有大魚釣？即使是遊艇出海，一般釣魚人也有確定的目的地，你的目的，最好是在港口附近釣，如深水灣、赤柱、大浪灣……魚類按地方而有不同的……

服務版

路式電流交生再管單



糖精

漢字淺說

膠雨衣有牌氣

求職

房屋出租

作品馳譽蘇聯東德英國

由於許多德國藝術家和觀衆的要求，……

全國鐵路冬季火車開行時刻十一日起實行

【本報廣州專訊】全國鐵路自十一月十一日起實行冬季火車時刻表。從廣州開出和到達廣州的各次列車冬季時刻表如下：

一、廣深線：由廣州去深圳的九一次快車，廣州站每天開早晨七點五十五分，當天上午十點五十分到達深圳；由深圳來廣州的九二次快車，每天正午十二點卅八分由深圳站開出，當天下午三點卅三分到達廣州站。由廣州去深圳的二〇一次慢車，廣州站每天開上午九點卅分，當天下午二點卅六分到達深圳；由深圳來廣州的二〇二次慢車，每天下午四點五十分由深圳站開出，當天夜晚十點〇二分到達廣州站。

二、廣滬線：由廣州去上海的五〇次快車，每天夜晚十點四十五分由廣州站開出，第三天下午一點十八分到達上海；由上海開來廣州的四九次快車，每天上午八點廿二分到達廣州站。

三、京廣線：由廣州去北京的二四次快車，每天早晨七點另二分由廣州站開出，第三天早晨七點四十六分到達北京；由北京開來廣州的二三次快車，每天夜晚十點卅二分到達廣州站。由廣州去漢口的一五〇次普通客車每天上午八點卅分由廣州站開出，第二天夜晚十點十五分到達漢口；由漢口開來廣州的一四九次普通客車，每天夜晚九點十分到達廣州站。由廣州去衡陽的四零二次普通客車，每天下午六點卅五分由廣州站開出，第二天下午二點廿六分到達衡陽；由衡陽來廣州的四零一次普通客車，每天下午一點廿分到達廣州站。

四、廣三線：實行冬季時刻表後，由原有的十一對增加到每天開行十二對。其中往來廣州至三水間一對，石圍塘至三水間三對，石圍塘至佛山間八對。

京廣線的一五〇次、四〇二次及廣滬線的五〇次，自十日起即按新時刻運行。

筲箕灣電車出軌參行經理被夾傷

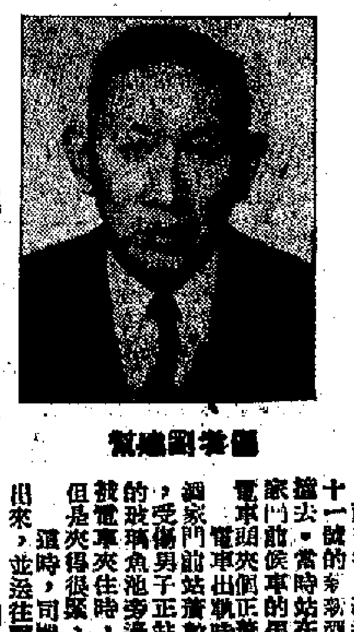
合二人之力無法將傷者拖出

幸司機開倒後車始脫險送院

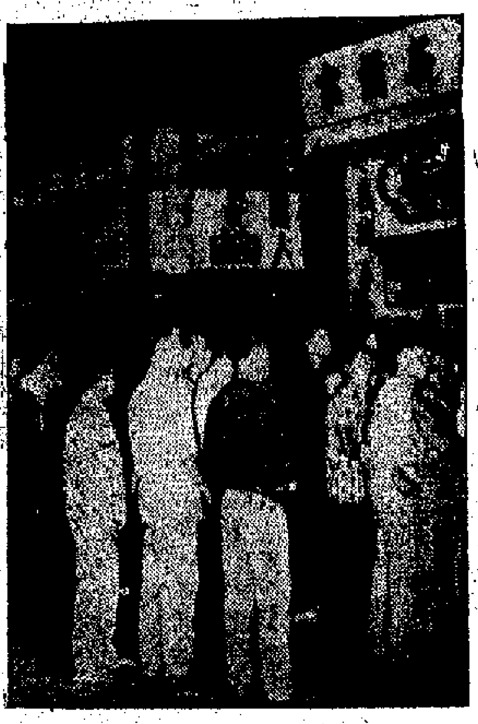
【本報訊】前晚因電力供應問題，電車大塞長龍。昨天晚上九時許，筲箕灣電車總站處電車又出事故，一輛電車在筲箕灣道與金華街大同園處轉彎時，突然變成一匹脫繮的馬兒，離開軌道，向前奔去，直撞至一間酒家門前才告停止。當時恰有一名男子在酒家門前站立，被電車頭夾住，頭、手、腳等處受傷。幸而電車司機機智，立刻跑到後面，開動電車另一個開動機，把電車向後倒退，準確地退回電車軌道。然後報警，召十字車將傷者送醫院救治。傷者是一家參行經理，因傷勢頗重，須在醫院留醫。

發生出軌的電車編號四十四號，是行走筲箕灣至上環線，該電車晚班司機是周樹。昨晚九時十五分左右，這輛電車剛剛由上環駛抵筲箕灣電車總站，正在金華街與筲箕灣道轉大彎時，電車突然跳動起來，直向行人道一百六十一號的參茸酒家門前撞去。當時站在酒家門前候車的男子，被電車頭夾個正着。

電車出軌時，新新酒家門前站着數人候車，受傷男子正站在酒家的玻璃魚池旁邊。當他被電車夾住時，新新酒家有一名很肥的伙計和另外一位街坊立刻趕前準備把他從車頭拉出來，但是夾得很緊，沒法子拉得動。那位伙計叫傷者不要驚慌，並在旁邊扶着他。這時，司機周樹立刻跑到車尾後面，把車向後開動，立刻退回軌道，傷者很快就被救了出來，並送往醫院。



傷者劉建賢



電車失事現場（本報攝）

身穿一套西裝。遇事後，頭角受傷流血，左手及左腳則被撞斷。傷者的妻子李錦鑾在家聽訊後，立刻喚車到醫院去探望。

電車出軌後，所有行走筲箕灣線的電車都在愛秩序街附近掉頭，出事那輛電車直至晚上十時後，才離開現場繼續行走。

路軌夾住一塊硬鐵　電車因此失去控制

與過去碰小秤鉈出軌情形相同

電車出軌後，電車公司稽查和警方及交通警員前往現場調查。發現在電車拐彎的軌道上，被一塊硬鐵夾住，以致電車駛到那裏，便即向前衝出，完全無法控制，一直撞到十多碼遠的新新酒家門前。在軌道附近的馬路上，還遺留着被鏟了一大塊。

事後，電車公司的稽查把那塊硬鐵帶回公司備查。電車公司派出那輛工程車，則沒有用上。因爲司機立刻把車退回軌道，附近街坊都稱讚他夠機警。

受傷男子叫劉建賢，閩籍廈門人，今年五十八歲，是永樂街一間參行經理，住英皇道三百八十×號二樓。和傷者住在一起的，有他的妻子李錦鑾。傷者劉建賢，昨天早晨離家返公司時，對他妻子說，晚上一齊一位朋友請吃飯，會一齊晚一點回來。出門時，

這次電車出軌傷人，是由於軌道上夾着一塊硬鐵，不久前灣仔街與北角道交接處電車出軌，也是被一個小秤鉈……

夾在軌道上所致。是否有人不慎掉落小鐵塊在那裏，還是另有原因，一般

今晨零時廿分，筲箕灣道電車出軌傷人事幾佈簡單新聞。

電車出事後，交通警察在現場調查。（本報攝）

香港生貨輸新加坡　禁令於三日起解除

【本報新加坡專訊】新加坡出入口統制官三日向入口商發出通告，由香港輸入生貨的禁令，定於十一月三日起解除。新加坡當局爲預防霍亂傳染，從九月十一日起禁止香港生貨入口，包括魚類、生果、蔬菜、肉類及肉類製品等。

英郡主在香港今起公開酬酢

【本報訊】英雅麗珊郡主由今日起將作公開酬酢。上午十時，參加香港大學舉行典禮，爲港大新生聯誼會開幕致詞，並接受港大名譽法學博士學位；繼於下午四時卅分參加港大師校長頒授的園遊會。

英郡主昨日上午由港督陪同到花園道聖約翰禮拜堂行禮拜。她身穿湖水綠色當服，戴白帽、白手套，手拎白手袋，足穿白高跟鞋。

昨日下午，英郡主及其隨員在港督夫婦的陪同下，乘遊艇「慈雲夫人」號遊覽離島海灘。

上海髮廳起價係受加租影響

理髮業商會負責人表示

廣東理髮業目前無此意

【本報訊】一些上海理髮廳日前開始加價，據理髮業商會負責人表示，據他所知，上海理髮廳加價的原因，係由於北角有些上海理髮廳因受業主加租，理髮廳東主入不敷出，才提高價格。女界加四毫，男界加一元。在提高價格後，據說生意無大影響。

廣東籍理髮店目前絕無加價之意，因加自行提高價格，而附近的理髮店不提高，營業將受到影響之故。

理髮業商會對於有些會員同業自動加價，沒有提出異議。

東涌鄉民請求供電

【本報訊】東涌鄉在爭取建立新碼頭，交通，出入較前稍便後，鄉民又積極爭取供電。該鄉地方人士，請中華電力公司供電，以便利工商業及地方發展；並要求……

京士柏一段馬路昨日凌晨突塌陷

火車無阻　巴士改道

【本報訊】壽臣道京士柏與衛理道之間近孔道之處，昨日凌晨火車隧道天橋完成使用後，除九龍巴士公司第二號E線及九號線之外，一般車輛來往亦甚頻繁，石碎開始出現裂縫，經相當時間，毋須繞道其他地區，可是在京士柏與衛理道相接處之一段路面昨晨突然塌陷，有關當局乃將之封鎖，進行修理。

這段路面是今年夏天修成的，下面爲火車通路，以花崗岩砌成半圓形，上面之路面則鋪上瀝青，中間則填以泥石，詎料在昨晨三時許，該段路面突有部分塌陷下陷，約有五呎，其中一處有……直徑……後，即將該段路封鎖，禁止車輛來往，工務局亦派出一批人員前往搶修。

由於此段路被封鎖，二號E線巴士不能行經京士柏及何文田，只有繞衛理道直出窩打老道，但火車來往並未受阻。

發生塌裂之原因，據猜測可能是由於震動力太大所致。

……供電路線可由梅窩白銀鄉起，經貝澳田大村，……及大澳、牛牯塱、白芒……第三村，而通至東涌……

澳門兩小童先後遭溺斃

【本報訊】澳門有兩名小童溺斃：一名死者黎國強（十歲），住南灣街大十九號B三樓，是西灣利馬竇中學三年級甲班學生，前晨入時返學後，一去無蹤。他母親往學校查問無結果，……昨日下午三時，在西灣附近海面發現一具童屍，打撈起來後，證實是黎國強，他頭有傷痕。死者有五兄弟，排行第二，父親黎增，在香港工作，據說，死者日前曾在得一罐魚餌，……

另一名死者是在海濱的漁民孩子……三歲，住二四九三號漁艇，昨日下午六時，父母叫他吃飯時，人……，不久，在附近海面發現一具童屍。

天氣

吹和緩間中清新東風，除部分時間稍霧外，天色晴好。

從內地托本報刊登啓事　趙鳳萍喜獲親人

日寇侵港期間被母忍痛出賣　雖遭家散人亡幸而工作有着

本報特稿

當日寇侵佔香港三年零八個月的黑暗日子裏，幾許人家被日軍害死，更有幾許人家跟見子女快要餓死，迫於無奈，將自己的骨肉賣給別人。這裏所說的女子趙鳳萍，就是當年生活處於極端困難下，被其母親忍痛把她賣給一個姓顧的家。

自從趙鳳萍被賣離開親娘後，一直是無時無刻不掛念雙親及弟妹、姑母姑丈等人，可是那隔十數年，人事幾番變遷，正是人海茫茫，何處尋呢？何況趙鳳萍離開家庭那一年，才不過十歲左右，對於家庭境況，只是依稀記憶而已。

趙鳳萍年來爲了找尋親人，化了許多心血，四處打聽親人的下落，可是仍無結果。但她依然具有信心，想盡辦法去協尋親人的下落。日前寫信到本報服務版要求協助尋她的家人。尋人啓事登出後，即給趙鳳萍的姑丈歐成、姑母趙毛女看到，乃即通知本報，本報記者按址訪問了歐成、趙毛女，證實趙鳳萍就是他們的親人，並談了趙鳳萍的家世。

趙鳳萍新會人，今年廿六歲，幼年住在深水埗鴨寮街二×七號二樓，家中有父親趙士爵，母親梁連英，弟弟趙公如，妹妹趙鳳群及叔父趙士河等。當時，趙士爵是做生意的，初在油麻地開一間麵包店，後來，其後關閉一間春×館，家境還算不錯，一家大小，樂也融融。

怎料她離開一帶，日寇攻佔香港後，趙家和許多家庭一樣，被害得家散人亡。首先是趙士爵之麵包店被迫關門，全家生活陷於困境，連粥水也沒法落肚。這時，大人尚能支撐，小孩子怎能捱得住呢？於是趙父隻身離開家庭去做泥工，詎料自此一去，永無蹤跡，至今生死未明。梁連英從丈夫一去無消息後，生活更苦，爲了支撐家計，只有上山斬柴草沿街叫賣，但生活依然困難。她眼見兒女捱餓，於心不忍，可是又有什麼辦法呢？最後，她把心一橫，無可奈何的情況下，含淚把女兒趙鳳萍賣給一個姓顧的。自此，趙鳳萍即離開親娘了。那時，趙才不過是十歲左右而已。

同樣在貧病的日子裏掙命，便在缺食缺醫、痛苦掙扎中撒手塵寰。在梁連英喪命之後不久，趙鳳萍之妹趙鳳群亦因貧病染病死去；死時只是五歲。那時候，趙家只剩下趙士河和趙公如兩叔姪。趙士河在艱難的日子將趙公如撫育成人，而度過了三年零八個月的苦難歲月。可惜，趙公如亦遭不幸，於去年一病不起死了。接着，趙士河亦因患病，同在去年去世，且趙士河有子，且已長大成人，結了婚，總算趙家有後。

再說趙士河之子與及住在紅磡寶其利街趙鳳萍的姑丈歐成及姑母趙毛女，自趙鳳萍於十數年前因家窮被賣後，音訊杳然，他們雖然朝夕懷念，可是趙被賣到什麼地方，在人海茫茫中，實在無從查訪。他們多次托人找尋，一直得不到回音。

另一方面，趙鳳萍從當年被賣給姓顧後，亦捱過一段艱苦的日子，才至今日長大成人。目前，她在廣寶博羅縣工作，生活很好，身體也平安，但常常想念家人，因此託本報代爲查訪。

歐成、趙毛女夫婦最近看到了本報服務版刊出趙鳳萍尋找親人的啓事後，喜極下淚，隨即與本報取得聯繫，證實趙鳳萍就是他們日夜想念之親人。同時，已寫信給趙鳳萍，談到日寇侵港，家人四散，與及如何尋訪她的下落種種經過，其後關懷知悉她的近況，喜極下淚，接濟談十年滄桑，趙家變遷……最後說：「多年隔別，萬語千言，眞不知從何說起……」

·陳玉桐·

紀念創業七週年

天雨後最價廉大

一天息休物貨理整日八

本版書八折．外版書、中西文具、聖誕咭九折、墨水金筆、計算尺、繪圖器特價

．收印工上以毫二百港咭誕聖價特廉

三寶圖書文具公司

九龍彌敦道五八〇號　電話：56017 57340

爲乘客及途人着想

香江漫談

想不到，一連兩天，電車竟然成爲社會新聞中的「熱門貨」。

前一晚，電車走不動，使居民平添了不知幾許麻煩，釀成傷人慘劇，卻是走得太「快」了，一闖出軌撞傷行人。

電車出軌，事故雖首是鐵軌上的一小塊硬鐵，電車出軌事故不是第一次發生，由於鐵軌上有金屬物件而致電車出軌，也不是第一次發現。爲了乘客安全着想，電車公司總應該採取安全預防措施，大概不是太過苛刻的要求吧？

閉眼一想：如果當時在候車的不止傷者一人，或者電車衝到擠滿了人的地方，後果如何，眞使人不寒而慄。

爲電車乘客及路上行人，還得安全吧，阿門！

方群

慶祝一九六一年秋季中國出口商品交易會開幕

時間：一九六一年十月十五日至十一月十五日　地點：廣州中國出口商品陳列館

61/1070

上海代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：35181

香港經銷處：南宗有限公司

華建公司

寫字樓六〇五室 大樓 大寶 亨
電話：四九一五四四
電報掛號：1456

石灰粉、靑灰、粗灰發售

本公司爲香港九龍各建築師、工程師服務，一級石灰粉、靑灰、粗灰，品質優良，價格合宜，如有大批或零星需要，請向本公司洽購或向下列港九各分銷處接洽

分銷處：
萊興行　七六一〇九八　南昌鐵行　七六八四八　興隆公司　六八七三
榮豐行　三六五一三　協生行　五七九四〇　利豐公司　六五四九
　　　　　　　　　　民利行　五三三一　鄭德記　五七九六

謝

先嚴顧公大圍府君之喪於本月五日在九龍殯儀館出殯承蒙

親朋戚友惠賜花圈挽聯並蒙執紼送殯隆情厚誼存歿均感專此鳴謝

棘人　……
　　　媳　……
　　　女　……
泣叩

中醫　鍾庸　婦兒內科

診所：……道十號二樓
門診時間：上午十時半至下午二時（星期六休息，星期日照常）
　　　　　下午四時半至六時（星期天及星期日休息）
住宅：上環……三六號
電話：四五三〇一

一人一票 造成重重困難

戲院收入減少 稅收亦將減少

戲院商會將向當局請求改善

【本報訊】新政府通訊此消息：當局嚴厲執行「一人一票」法例，引起觀眾與戲院間許多麻煩，不愉快事件，逐日不斷在港九各大小戲院門前發生。

據港九戲院同業商會發言人談稱：戲院同業商會自警務處牌照局通知重申執行娛樂法例後，已於去月卅日召集會議，決定依照當局命令執行，但當時在會議中，已即種指出執行此「一人一票」法例實相當困難，其中尤以專門放映粵語片的較小型戲院麻煩更多，因此等戲院觀眾對象大多為勞苦大眾，看戲時攜帶一兩名小童入座，是必然之事。該發言人又表示稱：此一法例嚴格執行後，預料觀眾可能減少，戲院收入一減，即影響稅收亦將減少。至於戲院方面因嚴格執行此項法例，必然因瑣事而引起無限麻煩，戲院大門前除院方收票員外，為避免引起不愉快事件起見，最好警方在可能內派員從旁協助。

發言人又表示戲院商會對於此一問題向在交換意見中，將向警務當局請求改善，希望觀眾所攜帶的小童在不佔座位及不影響其他觀眾觀看與戲院秩序之下，使得通融。

又悉，警務當局對於此次嚴格執行一人一票法例，即認為如任令觀眾無限制攜帶小童入座，則戲院觀眾人數無法統計，往往入院觀眾人數遠超過該座位數目，此舉有礙公安至為明顯，至於稅收問題，尚屬次要。

工展辦公廳週內建成

屆時各部門遷入辦公

【本報訊】下月五日揭幕的十九屆工展開幕之期，距今僅三十天。近日大會各部門工作已漸見緊張，場內各項工程亦已興建多日，大會辦公廳大部分亦已建好，現有總務委員會、公用部、籌委部、宣傳部、財務部五部門在場內辦公。據廠商會會長朱石麟前日在會議中稱告，本週內大會辦公廳將可建成，屆時各部門可全部遷入場地辦公。

大會規定：各參展攤位必須在本月十日之前裝修至可以安裝電燈階段，目前各參展廠號均申報裝燈數目及位置，以求工程進行無阻，大會為求工程進行無阻，並經派定專人以電話催促未報網則者即日申報，免阻礙個工程進行。

甍船工會昨祝會慶

【本報訊】甍船公益工會消息：甍船公益工會於昨（五日）下午六時，假座油麻地上海街一定好樓舉行慶祝成立十七周年紀念暨十八屆職員就職典禮，到會工人家屬近七百人，情況異常熱烈。理事長致開會詞，指出工會在過去一年為改善工人生活待遇和維護工人權益上都做了一定工作，今後工會繼續依靠全行業工人的團結和支持，在新的一年工作中爭取更大的成績。會後，由工人及家屬演出遊藝節目助興。晚上，近三百工人家屬聚餐聯歡，直至深夜始盡歡而散。

香港國際攝影沙龍

昨日公開評選完竣

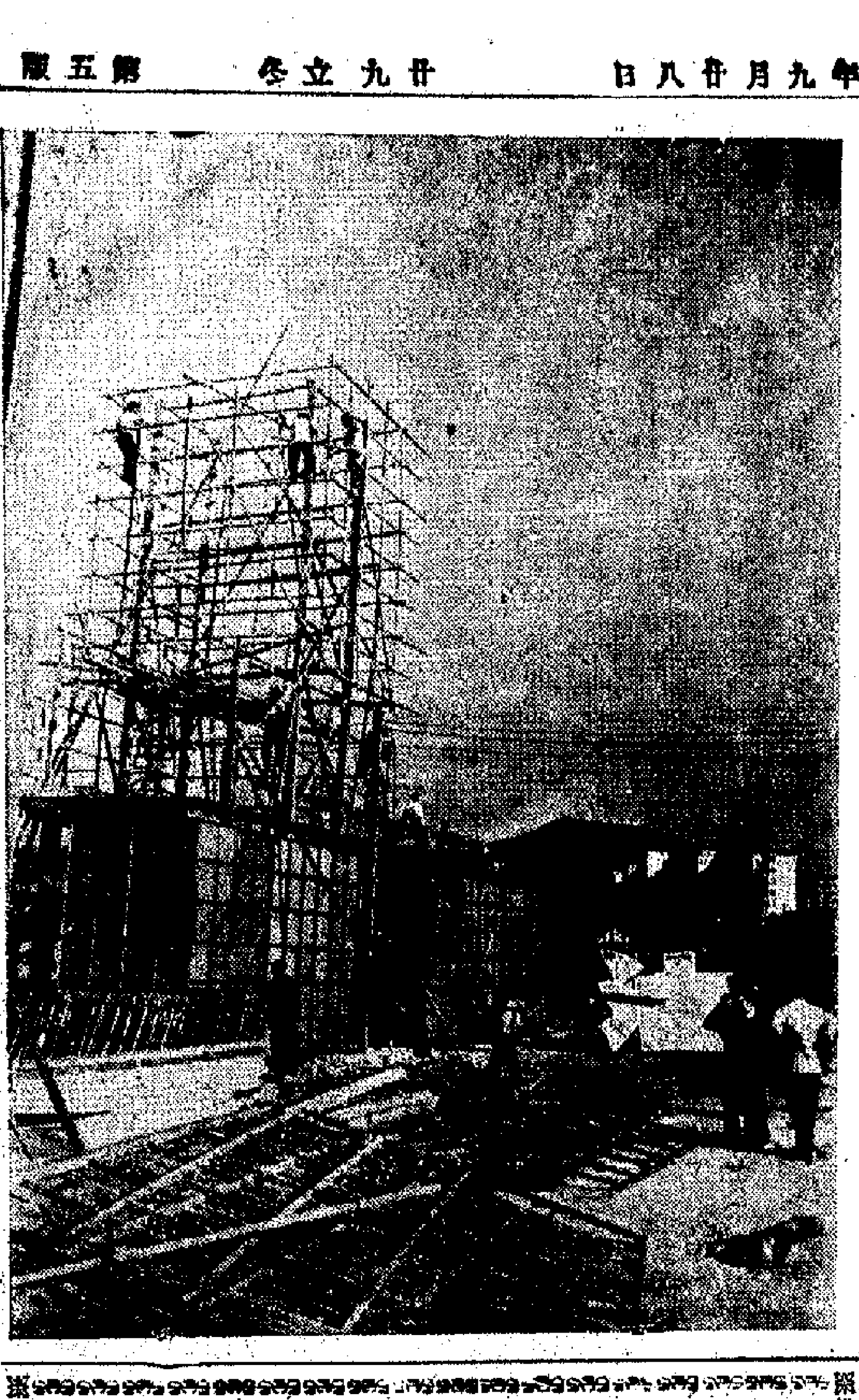
【本報訊】香港攝影學會主辦香港國際攝影沙龍，彩色照片彩色幻燈片組於昨日在公主餐室公開評選完竣。入選照片將於十二月四日至九日在聖約翰副堂展出，並由港督柏立基揭幕。

是次參加沙龍照片共千餘件，於本月二日進行初選，昨日複選，結果如下：

彩色照片：金牌：'THE SUN BREAKS THROUGH' 英國PAUL C.CLOUGH。銀牌：（一）"PYLON" 德國WOLFGANG KOLLGES。（二）'SUMMER HOLIDAY" 澳洲ALLEN G. GRAY。銅牌：（一）"BITTERSWEET AND WHITE" 美國EILEEN WIDDER。（二）青提浴日，香港鍾萬里。（三）出閣準備，香港錢萬里。

彩色幻燈片：金牌："CARA" 美國V. WILLIAMSON。銀牌：（一）"ALONG THE LAKE SHORE" 美國E.F.KLOUBEC。（二）"I'M FOREVER" 加拿大W.C.HEALEY。銅牌：（一）"PEEK AND BOO" 美國A.Y.NEILL。（二）"AUTUMN TWILIGHT" 紐西蘭J.F.WILKINSON。（三）YOUNG GOSSIPERS" 澳洲R.WATJE THE。銅牌：（一）"WALK THROUGH FANTASY" 紐西蘭C.W.GRAY。（二）「孫家婆」，香港潘雁鏜。（三）「芳草斜陽」，香港游亦和。（四）"IT'S 2 TODAY" 加拿大M. MORGAN。（五）"MARKET MOSAIC" 美國T. URSULA。（六）「水鄉之家」，香港C. CHAN。

其餘均作入選論。參加沙龍照片，計彩色照片一百二十張，三十二人。彩色幻燈片一千二百餘張，三百零二人。來自廿五個國家。評選委員為何藩、胡維德、鄧汝劍、陳復禮、鄭紡厚。沙龍主席為何家駿、沙龍秘書馮元仲、黃新。



鮮果零售商會成立

首屆新員十六就職

【本報訊】港九鮮果零售商會成立，定本月十六日（星期四）下午六時，在灣仔英京酒家舉行隆重慶祝第一屆理監事就職典禮，該會當已分別柬邀有關人士蒞臨參加，是時預料屆時將有一番熱鬧。

上海西服工資每套增加十元

各上海洋服店勞資已達協議

【本報訊】自十月中旬起，上海西服工人先後與該業港九各店資方達成協議，每套西服一律增加工資十元。

上海西服業向以工作優良，價格低廉馳名世界，其服務對象以外地顧客為主，包括來港遊客、軍艦與商船顧客等；世界各地都寄訂單；但近年來港地區逐年發展，而工人生活每況愈下，年來港府加稅，物價一再上漲，工人負擔更加重，但近年來衣服規格越來越嚴格，衣料變化，款式繁雜，工作難做，工人須要付出更多的時間與精力，而工資並未相應調整，工人實際工資收入更加減少。

為此，該業工人於上月中旬向資方提出增加工資要求，希以彌補困難。各資方之中也普遍同情，紛紛答應資方之調協商，達成加薪協議，每套西服增加工資十元。

據悉：上海西服業來客表工資（以來港遊客與少數本港顧客為主），自十月十八日開始增加，商船、軍艦與出口貨則自十月廿六日開始增加。

落霞孤鶩昨試映

張瑛今接受電台訪問

【本報訊】華僑電影企業公司出品之文藝巨片「落霞孤鶩」，昨（五晚）早在環球、華樂兩大戲院優先試映，並由該公司主事人及該片主角張瑛等招待，盛況空前。「落霞孤鶩」是張恨水的得意名作，非常多年前，在上海曾風靡一時，以故事新穎，文筆細膩，描寫深刻而轟動文壇，曾傾倒不少年青讀者。

華僑電影企業公司把這部名著改編為電影時，盡量保存了原著的精華。「落霞孤鶩」這部片共達十二大本，決定一場映完。在試映時，觀眾均認為是一部不可多得的佳片。

據悉，該片定於本月八日在太平、環球、北河、域多利、油麻地、龍城、華樂、金星八大戲院公映。

又：粵語片著名小生張瑛，今（六日）晚八時親臨商業電台播音室，接受訪問。該電台並安排另一與訪問張瑛有關節目，於訪問張瑛完畢之後，電台並放映張瑛近作「落霞孤鶩」精采鏡頭。

「落霞孤鶩」是華僑電影企業公司繼「金粉世家」後，又據名小說家張恨水四大著名小說之一改編，由張瑛與白燕、夏萍、黃曼梨、高茜、梅綺、容玉意、馮峯、吳中平、李鵬飛、司馬華龍、梅蘭、容玉意、周峯、笑英、路茜、高魯泉、許敏英、吳桐、李錦棠、高偉明、梁淑卿、曾左凡擔任導演，映期定於後天（八號）起，假太平等院盛大公映。

勞校籌募經費捐冊陸續發出

熱心人士紛紛解囊相助

【本報訊】港九勞工子弟學校本年度的籌募經費捐冊，已於日前開始陸續發出。連日各界人士與各業工會領取捐冊展開勞捐的非常踴躍。各界熱心社會人士和各行業、各廠部工友也紛紛解囊相助。

又訊：港九牛奶工人已掀起支持勞校籌款的熱潮。牛奶工友說，近來拆遷之風，因屬風行。我們牛奶工會租用了十四年的會所，正面臨拆遷的威脅。勞校有些租用的校舍，也是地處旺盛地區的舊樓宇。勞校實在有及早籌劃，以免在籌款中解決某些校舍問題的需要，以免在籌費中學習的勞校學生，再遭受到失學的痛苦。（本報據）

民安隊周年學術比賽——女子組急救、消防組的優勝隊在執行任務比賽。（本報攝）

中山商會興建沙嶺金塔墳場

開始接受辦理遷葬事宜

【本報訊】中山僑商會鑒於同鄉居港者衆，除年中逝世者，除富裕者可安葬永遠墳場外，普通者多葬公地，數年後即須遷徙，一般人每因居屋先人骨殖問題，認為苦事。該會為體恤各同鄉解決此種困難，特向港府申請出地，關作金塔墳場，□批准，在沙嶺墳場區劃地一萬餘尺，作□金塔之用。該會除派專員前往測定與此項墳場地段外，並計劃建築「中山墳場」之石牌坊一座，以資識別，另構小亭一座，以便同鄉辦理拜祭時憩息或躲避風雨，已經開始接受同鄉申請，凡中山籍人士如欲安葬先人骨殖者，可逕到中環林士街二號A該會辦理手續。

又該會為紀念成立五十周年，除舉行盛大慶祝外，並編印金禧特刊一本，現已出版，內容豐富，文並茂，凡該會會員，歡迎隨時到會領取。

坑口區鄉事會新執委昨就職

【本報訊】坑口區鄉事委員會昨日正午十二時召開村代表會，商討新選執行委員就職事宜，出席村代表十七人，由該世安主持，討論事項：（一）關於新員就職日期，定本月十九日正午十二時，在坑口舉行，請理民府官紛警主持監誓；（二）成立籌備就職典禮小組，負責各項工作，該組委員為成世安、劉浩文、陳水、鍾灶、溫樹培、黃金娣、陳兆清、劉乾俊、鍾偉南、丘濡宗、譚平。

書法講座

行畢業禮

【本報訊】中國書法協會第四屆書法講座，昨下午在會所舉行畢業禮，主持人會長馬鑑、劉波碩然、莫朝麟等，關閱相力行，梁資伍天賜、徐一鶴、陳而新等演說。並由高級、中級、初級畢業生有歐寶森、黃綺琳、林榮光、余耀成、麥秋會、劉彥侶、任惠珍、任惠芳、周惠等五十餘人，由導師贈送獎品證書。該會將繼續辦第五屆書法講座。

天主教募基金

昨舉行賣物會

【本報訊】港府新聞處消息：香港天主教社會福利局昨日上午十一時在聖保祿禮拜堂舉行賣物會，為公教會的福利活動籌募基金。開幕典禮由C．B．途斯夫人主持。

記勞校兩個學生

本報特稿

我們幾個記者，曾經天相約到旺角勞校去，主要是想看看這個學校的工人子弟的學生。[illegible]

這是兩個很出名的學生，他們是兄弟倆。哥哥名叫陳創興，十六歲，是五年級學生；弟弟叫陳祥，十二歲，一年級學生，這兩個學生都是勞校讀書的。

一個不夠恭維的「大號」

是他進入勞校之後，而且還是在他入勞校之前。那個時候，他有一個不夠恭維的大號，叫「豬大腸」！街坊鄰里，都叫他這個外號而不名。

除了因為他的名字中的「祥」字與「腸」字在廣東白話中是諧音之外，這個外號大抵還包括調皮、頑劣的意思。

這兩兄弟出生在這樣一個家庭裏面，他們的父親原來是個海上小販，在他兄弟倆還十分幼小時就去世了。他們的母親在大角咀靠人倒垃圾，維持艱苦的生活。

和野孩子混在一起

每天早上，大抵總是在六點鐘左右，哥哥也上學去，丟下陳祥在家沒人管。這樣他就四處遊蕩，跟一班野孩子混在一起，打架打出了名。那時，他們還住在大角咀的水上木屋裏，他有個認識，是個收買爛銅爛鐵的，有時，陳祥拾破爛，在附近撿得一元幾角，這一天就別想他回家。

[illegible]

不再講「粗口」了

[illegible]

開始有了希望

現在，陳祥自然不再打架鬧事了，他還主動地幫助他母親。自從他們在大角咀的家被大火焚毀之後，他們一家搬到黃大仙徙置區。[illegible]

·記者·

社團會議

十一月六日

八和會館（下午五時）在理事會舉行理監事聯席會議。

中華總商會（下午五時半）舉行會董會議。

民安隊學術比賽各區隊獲獎名單

【本報訊】民安隊周年學術比賽，昨日在掃桿埔球場舉行。下午四時由憲利夫人頒獎。比賽結果如下：防護組服務技能——油麻地區K隊獲冠軍，防護組服裝儀容及步操比賽——油麻地區K隊獲冠軍。[illegible]

民安隊周年學術比賽，馬師當憲佛比賽總裁。（本報攝）

國泰 即日四場映

百樂門 昨又滿今仍映 海浴 春光

中央 香港 光明 皇后 英京 今明兩天 太太絹私園

新都 金國 明明 東方 國華 百樂門 連日滿今續映 門門樓 斬路佈

星月爭輝 劇情高潮迭起故事一氣呵成

快樂戲院 瘋狂滿座 手槍

冰國英雄傳

東華 今映 黑暗街妖姬

鐘聲劇團 祝華光誕 休息兩天

中總今開會董月會 四八一〇八

港商在穗訂入樂器

手風琴口琴等均已成盤

轉調揚琴三用笛等於月底可到

【本報訊】商人在交易會訂入不少手風琴和口琴等樂器。手風琴品質比前大為提高，口琴品種比前增多。

在交易會買入的手風琴，品質是比前大為提高，就以百樂牌手風琴為例，經過改良和提高的地方很多，首先是手風琴色澤比前增多，過去只有大紅色的，現已增多藍色和綠色的；[illegible]比前色澤光亮且不易變質。其次琴鍵上的鋼扣也改為電鍍扣，經久使用也不易變色。[illegible]

口琴等等，都現在出產之口琴品種，已足夠一般口琴隊使用了。這些貨品，港商都有訂入。

【又訊】轉調揚琴、三用笛、象牙柱揚琴等新型和名貴樂器，將於本月底或下月初抵港。這兩者是香港居民從未見過的樂器，同時可開一開眼界。

轉調揚琴，顧名思義是會「轉調」的，這就是一種新奇的揚琴。[illegible]

三用笛本身就是笛，換上個咀便可作喉管用，發出的聲音也是喉管聲。把所有的咀除下，又可作簫用。

象牙柱揚琴是相當名貴的一種樂器。[illegible]

星馬商人再度增訂日用貨品

販商採購存貨轉疏

棉織品鋼精等均扯去

果菜肉類已來電訂購

【本報訊】新加坡及馬來亞市場存貨已疏，近日當地入口商來單訂購日用品繼有增加。[illegible]

【馬尼拉四日航訊】新加坡政府三日正式宣佈取消由香港中國輸入生貨的禁令。[illegible]

歐洲商人擬買貨

西班牙商行需要八角

英商要成衣麻質顯繡品

【本報訊】中華總商會接貿易通訊如下：㊀西班牙一家商行擬購買八角（中總備查文號61 OR11）。㊁葡萄牙一家商行擬輸出軟木製品（文號61 OR18）。㊂法國一家商行擬輸出各種西藥原料、西藥及殺蟲劑（文號61 OR17）。㊃英國一家商行擬購買成衣、麻質顯繡品、家庭用品、新裝飾品等（文號61 OR12）。㊄英國一家商行擬輸出各種運動器具如高爾夫球、網球、乒乓球[illegible]

雪花牌微孔涼拖鞋

中國輕工業品進出口公司廣州分公司經營出口的雪花牌微孔涼拖鞋，規格有「十」字型和「人」字型兩種（見上圖）尺碼自六吋至十一吋，是溫帶和熱帶地區的實用涼鞋。具有很多優點：㊀輕便柔軟富有彈力，穿着時感到舒適；㊁絕不透水，適宜於海濱、游泳場、浴室、廚房等用；㊂性耐磨損，使用期長；㊃橡膠經過科學處理，無不良異味；㊄式樣美觀大方。

這種微孔涼拖鞋是用微孔性橡膠製成，製造技術比較復雜，在配料時加進發泡劑，使膠體膨脹，經過剪裁而後定型。為了使膠體的微孔表現得細密均勻，必須嚴格控制硫化過程中溫度和時間的配合。製成的微孔性橡膠鞋底，加以鑽孔、磨邊、上帶、洗刷，成為微孔涼拖鞋。出廠前經過專門技術嚴格檢驗，保證成品的優良質量。

交易會商品

棉紡廠生意尚不錯

多售出明年首季貨

獲利則落在正常水平下

【本報訊】據紗廠家說，棉紡廠現在生意尚不錯，只是利潤低些，以紡二十支紗計，除去成本每包只賺五十元左右，在行內人看來，這個利潤是在正常水平以下的。

紗廠家說，明年首季內的產品，各廠多已預出，比較保守的估計，到明年二月份為止，港紗的出路已絕不成問題，除非布市突然轉劣。

棉紗廠下的棉紗不能依約清出。據說，新設的紗廠產額較小，而銷貨條件又比較寬，所以接入的訂貨交貨期亦排得長些。

現在紗廠手上的訂單，大部分是本地布廠發出的。外銷方面，印尼新近未有訂貨，泰國來單亦疏。不過有一個有利因素是：巴基斯坦[illegible]

棉紗差不多已退出本市場，港紗可以有更大的活動餘地。

但也有廠家指出，短期內紗廠雖不致為產品銷路發愁，惟港紗外銷沒有開展，供過於求的問題始終未能解決。

手帕仍暢銷

非客近落場

【本報訊】手帕大量輸出，非律賓商人近日採購手帕的人多，其中扯去較多的是日本貨、英國貨，本地百貨商人購買[illegible]

比匯改高

【本報訊】上週末比利時匯價提高[illegible]

外地來單疏

舊蔴包價降

每個比上週前跌數仙

【本報訊】近日外地來港的蔴包新訂單少，[illegible]

特寫

快將全面實行

銀行劃一利率始末

劉　遠

香港銀行劃一定期存款利率的問題，醞釀已有多時。上月底外匯銀行公會發出通告，確定劃一銀行定期存款利率。至今除了英商銀行、中國銀行和東亞銀行先行降息之外，新辦法仍未全面實行。

劃一銀行利率這件事情，據說是由某大英商銀行提出，後經外匯銀行公會的八家負責銀行兩次開會討論後確定。第一次會議之後，銀行公會致函會員銀行和非會員銀行，陳述劃一利率其事和劃一的辦法，並徵求非會員銀行的意見。據後來中、外銀行傳出的消息稱，當時兩級公會之銀行，絕大部分均同意劃一利率，只對各級利率之距離有不同的意見。

為何要劃一利率

為什麼要劃一利率呢？到目前為止，尚未聽到有關人士的詳細說明。一般估計，外匯銀行公會此舉實與目前不正常的利率情況有關。特別是今年以來[illegible]

問題癥結在那裏

[illegible]

紙張鐵器入口證

緬甸又準備發放

汽車零件入口預算

將增至二千萬緬元

【仰光一日航訊】緬甸政府貿易發展部已準備發出一九六二年度第一批貨物入口執照，[illegible]

又據貿易部人士透露，在一九六一一一九六二年度內，貿易部將發出價值二千萬元的汽車零件入口執照，上一年度發出汽車零件入口執照價值只有一千五百萬元。

日本雜牌黃板紙

又突有訂盤兜售

【本報訊】日本雜牌黃板紙，前天突有訂盤由港商兜售，[illegible]

藥廠續訂原料

以維他命粉估數較大宗

洋行西藥生意近稍好轉

【本報訊】近日此間製藥廠續有向外訂購西藥原料，所訂的貨物有維他命粉、阿斯匹靈粉、維他命丙、磷化太先、鹽化太素等。以上各貨中，維他命粉估數較多。

據洋行商說，近日此間製藥廠向外訂貨的[illegible]

加拿大毛絨

今年獲增產

【本報訊】據加拿大羊毛絨商協會發表的半年報告透露：加拿大在今年頭六個月內出廠的毛絨，比去年同期增加。[illegible]

銀行減息刺激

股市交投將更活躍

價格可能反覆略向上擬

【本報訊】上週股市成交三千零一十三萬元，比前週增五十六萬元。由於英資銀行的貼現利率和本地銀行的定期存款利息相繼減低，內行人預料本週的股市將更活躍，股價亦會上升一些。但有些證券商卻不同意見，[illegible]

下：上週各種股票的週息百分率及成交股數如下：

股名	週息百分率	成交股數
匯豐銀行	三·三四	三、六〇五
置地	五·八六	一、一七五
九龍倉	三·四二	二〇五
黃埔船塢	三·二七	一七、〇〇〇
太古船塢	四·六〇	六、〇〇〇
均益倉	四·三〇	二一、七〇〇
大酒店	四·二二	一三、七六〇
置地公司	七·一四	一七、〇〇〇
電車	三·三一	三〇、四〇〇
電燈公司	五·八一	一四、二〇八

上海三夾板仍暢

每批來貨很快即可銷清

上月份銷出達三萬餘張

【本報訊】上海三夾板銷路很暢，市價堅穩。港商已在交易會訂購成生意，[illegible]

乾果雜貨

繼續拆銷

[illegible]

印尼客洽購汽燈

港商並不表樂觀

因外匯發出尚無確期

【本報訊】印尼客現在雖仍繼續洽購汽燈，但因當地何時發出外匯尚無確期，[illegible]

澳門五金殷旺

採購費用增加

【本報訊】澳門消息：本地採辦[illegible]

香港進出口貨價統計

日期：十月廿八日至十一月三日

類別	比一九六〇年平均價格▲漲×跌％百分比	比上週 ▲漲×跌％百分比
總平均	▲1.02	×0.06
五金	×9.59	×0.79
工業原料	×1.55	×0.14
紗布	×3.48	×0.08
糧油	▲14.88	▲0.39
雜貨	▲1.94	×0.08
出口貨	▲8.63	▲0.20

九龍倉數字說明：統計貨價，係以香港進出口貨價平均計算，有關之土產貨價則入出口計算（附錄）

都城　仙樂　今天續映　紅顏青燈未了情

下期　盛大獻映　夏夢　傳奇　滿園春色　張冰茜　王小燕　寥小田　許先　馮琳　王臻　大笑！狂歡！鳳凰喜劇又來了！

最後今明　武林十三劍　下期大福局

後天獻映　落霞孤鶩

皇后　璇宮　娛樂戲院　馬戲王子　TONY TYLER

利舞台　今天四場放映　天地初開

新華　麗聲

娛樂　狂情滿　青年兇犯

麗斯　大華　今日狂滿早晚

普慶　白蛇新傳　仙鳳鳴劇團

尚有電影廣告刊在第五版

運費將提高與港貨輸科倫坡

——海濤——

香港經科倫坡的貨物運費，將從明年的一月一日起提高，有關這件事的通告，月前已在西報上刊出，本版亦有報道。據查悉，香港—科倫坡航線的運費，將提高大約百分之十。

此間有些航商預料，這次運費可能同別的一些航線一樣，情形可能一致，大宗貨物的運費可能一部分不動，一部分可能提高百分之十，一部分可能提高百分之五。

目前，參加香港—錫蘭貨運協議的輪船公司共二十七間，其中經常有船由這裏開往科倫坡的只有六、七家，每月派去的輪船，在通常情況下，每艘接入的貨物，多者約三百噸，少者約一百噸。

香港至科倫坡的貨運，季節性的旺季與淡季不很強烈。如果錫蘭方面有進口限制，則出口的貨物就會減少，反之則相反。

輸往科倫坡的貨物，比較大宗的是搪瓷器皿、電筒、棉紗、餅乾、罐頭等等。香港輸往科倫坡的貨物，以前是搪瓷器皿較多，現在則以棉紗及罐頭食品為主。

目前一部分香港輸往科倫坡的貨物運費如下：[illegible]

此外，目前錫蘭不許糖果（CANDY）進口，原因是錫蘭本國有糖果製造業。錫蘭的進出口貨物，幾乎全部經過科倫坡港。目前，科倫坡每年吐納的貨物（乾貨）達二百五十萬噸左右，比戰後初期增加了百分之五十。兩三年前，科倫坡港內裝卸貨物的情況很嚴重，現在雖已改善，但由於這一問題，參加貨運協議的輪船公司，在數年前開始加徵運費百分之十，至今仍未取消（前面列舉的運費包括附加費在內）。

科倫坡卸貨轉快 輪船可直入港內

由科倫坡裝貨出口亦迅速

【本報訊】據外電報道，四年前，一艘載有貨物運往錫蘭的輪船，要在科倫坡港外排隊等候入港內，等候的時間可能是兩個月，甚至可能三個月。一艘輪船進入港內以後，卸貨的時間也比其他地方長。但是，今天駛往科倫坡的船隻，可以不用在港外輪候而一直駛入港內了。那些有貨起卸的船隻，已可以在比過去短許多的時間內把貨卸完。一般輪船的消息說，[illegible]

迪圖今赴歐

途經星洲亞歷山大港 運去貨物約三百噸

【本報訊】渣華公司代理的「迪圖」輪，今天開往新加坡、亞歷山大港、倫敦、鹿特丹及漢堡。據悉，該輪運往歐洲的貨物共約三百噸。

哥羅拉多丸 明天去美國

【本報訊】太平洋行代理之日輪「哥羅拉多丸」，定本月七日開往三藩市、洛杉磯及美國東岸港口。該輪中途不在日本停留，只需三十四天即可抵達美國東岸。現已接得貨物一千餘噸。[illegible]

輪船由日本開來 數艘到期又延遲

【本報訊】由日本開來的船隻，頗有數艘延期入口。東來公司代理之「日出丸」，原定五日由日本抵港，現改遲於六日到埗。[illegible]泰山公司代理之「上海丸」，由五日改為七日到埗。「明和丸」由五日改為八日到埗。這些船隻延遲抵港，都與日本港口擠迫、裝落貨物緩慢的情況有關。

今天可入口 兩輪由日來

【本報訊】東來公司代理的「日出丸」，今日從日本到港，貨物三百八十五噸。該公司代理的「[illegible]」，將於本月二十日從釜山到港。[illegible]「白根山丸」將於六日由日本抵港，七日開往新加坡、科倫坡。[illegible]

港美線貨運可望保持暢穩

·奕山·

目前由於美商訂購觀賞膠花和玩具仍多，有些航商估計，此線貨運生意在明年二月之前尚可維持穩定。

據初步統計，在十月卅日至十一月七日這九天內開往美國東岸的九艘船（包括「市錦」、「大輪滿」、「勝利丸」、「羅哈士總統」、「山昭丸」、「烈打照士甚」、「勝鋒」、「佐渡丸」和「哥羅拉多丸」），共載出貨物近八千噸，這個紀錄在近幾個月來都算是高的。其所以如此，乃因供應聖誕節前後銷售的膠花和玩具，現仍有相當數量。

香港輸美國的貨物，今年首季的紀錄，跌至一個新低，第二季回升，第三季的升幅較為顯著。[illegible]

近日有些美輪由港運往美國東岸的貨物中，約有四成是膠花，三成是玩具，其餘三成才是棉織品、電筒和木傢私等。可見在目前港—美線的出口貨運中，膠花已超過「擎天一柱」的作用。據說，一些接入美國貨的[illegible]

較多的膠花廠，現在出貨仍甚忙碌。由於缺乏熟練技工，貨物臨時短缺已成為一種普遍現象。因此，有些航商認為，膠花大量付運仍可使該線的貨運生意維持穩定。

今年九月份由三十一家公會船運往美國東岸的貨物，共為二萬三千噸，估計十月和十一月也大致可維持於這一水平，而這個數字與去年三月份最高紀錄的二萬五千噸已相差不遠。

但是，這並不等於說航商做美國生意已沒有憂慮。事實上，他們最擔心的不利情況還是很多的。最明顯的是，進入下半年以來，輸美的膠花，一直就是薄利多銷的貨物。

膠花價值較大，運費較高的棉織品，却已運繳減降一年比一年了。棉織品輸美國東岸的運費，每噸要比膠花高近十美元，但今年九月份由公會船運去的棉織品却只得三千餘噸，與膠花的一萬二千九百噸簡直是無法比擬。至今為止，多數船隻輸美的棉織品，每次仍只得數十噸。

上百噸的已屬難得，最多的也不過四百噸。由此可見，年初的紀錄下降三分之二，足以比前年底和一般公司在棉織品運美方面的損失所受之深了。影響不少。

其次，今年上半年的港—美線貨運生意清淡，只是進入下半年才較旺，但今年的情況仍遠不如理想的去年。另一方面，航商認為生意不好的一個原因，就是今年來派船行走港—美線的公會及非公會船公司，已經增至六、七家之多，結果就使「船多貨少」的現象更見嚴重。許多船隻現在往美國都要暗送運費，否則每次就只可收到一些貨物。

雖定明年一月起提高一成，但航商估計暗中減價拉貨的現象仍將存在。只此一點，已可說明該線生意比過去更為難做了。

花佔八成之多。運往美國西岸的貨物則有數噸，但要依賴私運去的已比百前減少。

（續左出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
民興	ELSBETH	金邊	11月8	順昌
紐約丸	NEW YORK MARU	新加坡檳城	11月8	天祥
澳加馬士基	OLGA MAERSK	新加坡檳城	11月8	捷成
夏利慕	HERMOD	山打根	11月8	多利順
三笠丸	MIKASA MARU	新加坡	11月8	天祥
沙路士吉	SEROOSKERK	新加坡	11月8	渣華
天美士	THEMIS	新加坡	11月8	多利順
碧千夏爾	BRECONSHIRE	新加坡檳城	11月8	渣甸
健龍丸	KENRYU MARU	新加坡	11月8	天祥
嘉士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	新加坡印尼	11月8	捷成
浩生	HO SANG	山打根斗湖	11月8	渣甸
東英	EASTERN SAGA	新加坡檳城	11月8	渣甸
芬谷	FERNDALE	西貢	11月8	多利順
天馬利	TEMERAIRE	曼谷	11月8	多利順
天城山丸	AMAGISAN MARU	星洲	11月8	東來
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	新加坡	11月8	天祥
海英	HOI YING	曼谷	11月9	振盛行
辰春丸	TATSUHARU MARU	新加坡檳城	11月9	巴拉多
平安丸	HEIAN MARU	新加坡檳城	11月9	天祥
札幌丸	SAPPORO MARU	新加坡	11月9	天祥
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡	11月9	東來
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	11月9	泰山
大寶康	TAIPOOHONG	曼谷	11月9	順昌
西必頓	SARPEDON	新加坡	11月9	太古
金馬	KUDA MAS	新加坡印尼	11月9	源源
寶來丸	HORAI MARU	星洲	11月10	洛士利
美滿美	PROMINENT	曼谷	11月10	振盛行
山朝丸	YAMAASA MARU	新加坡檳城	11月10	萬國
大中山	TAICHUNGSHAN	金邊	11月10	順昌
雙熊	TWIN BEAR	新加坡	11月11	泰山
安康	ANCON	仰光新加坡巴生	11月11	聯華
寶洋丸	HOYO MARU	新加坡檳城	11月11	巴拉多
加力士	GALAXY	新加坡巴生檳城	11月13	泰山
仙頭·上海·天津線				
北海	PAK HOI	天津	11月9	太古
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海	11月9	渣華
厚文	HOUTMAN	華北	11月10	渣華
忌連安	GLENEARN	華北	11月10	渣甸
基隆·釜山·日本港口線				
金熊	GOLDEN BEAR	沖繩日本	11月8	美輪
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	11月8	捷成
廣西	KWANGSI	日本	11月8	太古
寶高達	BOGOTA	日本	11月8	新興行
海多	HALLDOR	日本	11月9	多利順
海順	HELIOS	日本	11月9	多利順
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	11月10	東方
皇后威利	QUEENSVILLE	日本	11月12	多利順
非洲線				
幸川丸	SACHIKAWA MARU	西非	11月9	太平
寶來丸	HORAI MARU	東南非	11月10	洛士利
士打萬迪民	STRAAT VAN DIEMEN	南非	11月10	渣華
芝本爾	TJIPONDOK	東非	11月10	渣華
東海丸	TOKAI MARU	東非	11月11	東方
倫敦丸	LONDON MARU	西南非	11月13	東方
漢士馬士基	HANS MAERSK	西南非	11月14	捷成
大圖	PAN	西南非	11月16	新興行
美洲線				
金熊	GOLDEN BEAR	美國	11月8	美輪
澳加馬士基	OLGA MAERSK	加拿大美國	11月8	捷成
芬湖	FERNLAKE	美國	11月8	多利順
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	加拿大美國	11月9	東來
穗高山丸	HODAKASAN MARU	加拿大美國	11月10	東來
士打萬迪民	STRAAT VAN DIEMEN	北美	11月10	渣華
威健	VIGAN	加拿大美國	11月10	美邦
皇后威利	QUEENSVILLE	北美	11月12	多利順
澳洲線				
西必頓	SARPEDON	西澳洲	11月9	太古
利士滿琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	11月13	鐵行
利來	NELLORE	澳洲	11月13	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲紐西蘭	11月18	渣華
安慶	ANKING	澳洲	11月18	太古
新武士	SAMOS	澳洲紐西蘭	11月19	大昌
柯朗蘇	ORONSAY	澳紐	11月22	鐵行
浙江	CHEKIANG	南太平洋	11月23	太古
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	11月25	渣甸
天津	TIENTSIN	澳洲	11月28	太古

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
札幌丸	SAPPORO MARU	日本	11月8	天祥
里彭城	CITY OF RIPON	歐洲新加坡	11月8	銀行
芬湖	FERNLAKE	馬尼拉	11月8	多利順
海多	HALLDOR	新加坡	11月8	多利順
天馬利	TEMERAIRE	美國	11月8	多利順
明和丸	MEIWA MARU	日本	11月8	海來
上海丸	SHANGHAI MARU	海外	11月8	泰山
海順	HELIOS	山打根	11月8	多利順
長島丸	NAGASHIMA MARU	加爾各答新加坡	11月8	巴拉多
天城山丸	AMAGISAN MARU	爪哇	11月8	東來
豪華萊克	HOWELL LYKES	美國	11月8	總統
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	11月8	巴拉多
芝本爾	TJIPONDOK	日本	11月8	渣華
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	11月8	東方
麥賽賽總統	PRES. MAGSAYSAY	菲律賓	11月8	美邦
健龍丸	KENRYU MARU	日本	11月8	天祥
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	11月8	美輪
海英	HOI YING	曼谷	11月8	振盛行
加明丸	KAMEI MARU	[illegible]	11月9	恒成
寶雲吉	BOVENKERK	歐洲	11月9	渣華
菲山度士	PHIL. JOSEABAD SANTOS	菲律賓	11月9	大公
德班嘉	TCHIBANGA	非洲西貢	11月9	順昌
萬華威	VAN WAERWIJCK	新西蘭	11月9	渣華
安康	ANCON	金邊	11月9	聯華
日令丸	NICHIREI MARU	北太平洋日本	11月9	巴拉多
湖南	HUNAN	日本	11月9	太古
美滿美	PROMINENT	曼谷	11月9	振盛行
萊渣	RAJAH	加爾各答新加坡	11月9	鐵行
威健	VIGAN	菲律賓	11月9	美邦
西貢丸	SAIGON MARU	日本	11月9	東方
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	11月9	萬國
泰加	TAYGA	美國馬尼拉	11月9	順昌
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	11月9	東方
雙熊	TWINBEAR	海外	11月10	泰山
三原丸	MIHARA MARU	新加坡	11月10	洛士利
湖北	HUPEH	曼谷	11月10	太古
成海丸	SEIKAI MARU	日本	11月10	東方
寶洋丸	HOYO MARU	日本	11月10	巴拉多
老撾	LAO	哥倫坡新加坡	11月10	聯來
忌連安	GLENEARN	英國新加坡	11月10	渣甸
加必達	GARBETA	日本	11月10	鐵行
西蒙士吉	SIMONSKERK	歐洲新加坡	11月10	渣華
忠洋丸	CHOYO MARU	日本	11月10	南洋
威滿	VERGMONT	日本	11月11	新興行
成文丸	SEIBUN MARU	日本	11月11	東方
安慶	ANKING	西澳洲馬尼拉基隆	11月11	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	11月11	總統
利士滿琪	KRISTIN BAKKE	美國日本	11月11	鐵行
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	11月11	多利順
澤勞	PIONEER MOOR	紐約	11月11	美輪
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	歐洲美國新加坡	11月11	和捷
好富銀花	HOEGH SILVERSPRAY	美國	11月12	渣甸
奇爾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣印度	11月12	捷成
聯合一號	CONBINED 1.	海外	11月12	聯華
和星	STAR ARCTURUS	日本	11月12	聯來
亚夫	HERVAR	山打根	11月13	多利順
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA	歐洲曼谷	11月13	華夏
利來	NELLORE	澳洲	11月13	鐵行
新達	SUNDA	日本	11月13	鐵行
英植茂	INCHMULL	仰光新加坡	11月13	新興行
亚炎士	AJAX	日本上海	11月13	太古
宗島丸	MUNESHIMA MARU	加拿大日本	11月14	巴拉多
佩來怡美利	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	11月14	順來
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	11月14	美輪
蘭利	RANEE	日本上海	11月14	鐵行
快樂威利	PLEASANTVILLE	美國	11月14	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	11月14	渣華
邊域琪	BENVRACKIE	英國澳洲	11月14	邊行
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國馬尼拉	11月14	捷成
日本怡美利	DONEVERETT	曼谷	11月14	順來
沙班	SABANG	日本	11月14	太平
美國郵	AMERICAN MAIL	馬尼拉	11月14	順來
馬尼拉	MANILA	菲律賓	11月14	大公
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本斗湖	11月14	巴拉多
伊咩連娜	IMERINA	曼谷	11月15	法郵
利迪士	LAERTES	日本	11月15	太古
大之治	TIJUCA	馬尼拉	11月15	多利順
長沙	CHANGSHA	汕頭	11月15	太古
北佐湖哥士	PATROCLUS	英國澳洲	11月15	太古
海羅	HERO	日本	11月16	多利順
伊利登	EURYTAN	美國馬尼拉	11月16	美通
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲新加坡	11月16	渣甸
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國	11月16	捷成
威華蘭	WAIWERANG	曼谷	11月16	渣華
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	11月16	捷成
豐寧	FENGNING	門司	11月17	太古
第八東海丸	TOZAI MARU NO.8	新加坡	11月17	東方
愛連納	ELPENOR	英國澳洲	11月17	太古
路夫萊克	RUTH LYKES	美國	11月17	總統
國泰	CATHAY	英國新加坡	11月17	鐵行
雷德樹	RADNORSHIRE	英國新加坡	11月18	渣甸
顯生	HIN SANG	澳洲	11月19	渣甸
浙江	CHEKIANG	門司	11月19	太古
德薩斯	TEXAS	美國馬尼拉	11月20	渣甸
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	11月21	[illegible]行
宋高拿	SANGOLA	加爾各答新加坡	11月21	鐵行
柯朗蘇	ORONSAY	美國	11月21	鐵行
飛雲	FLYING CLOUD	紐約華盛頓新加坡	11月21	和捷
積臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	11月21	總統
協邦丸	KYOHO MARU	釜山	11月22	東來
萬漢士吉	VAN HEEMSKERCK	日本	11月23	渣華
香港熊	HONG KONG BEAR	美國	11月24	美輪
亞丁	ADEN	英國	11月24	鐵行
林將軍	GENERAL LIM	馬尼拉	11月24	美邦
芝萬德	TJIBANTJET	非洲新加坡	11月26	渣華
奔霧	PIONEER MIST	紐約	11月27	美輪

出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
歐洲線				
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	歐洲	11月8	天祥
沙路士吉	SEROOSKERK	法比西德	11月8	渣華
天美士	THEMIS	歐洲	11月8	多利順
碧千夏爾	BRECONSHIRE	歐洲	11月8	渣甸
赫倫士泰	HESSENSTEIN	歐洲	11月8	捷成
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	11月9	天祥
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	歐洲	11月9	東方
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲	11月9	邊行
勝巴華	SUMBAWA	歐洲	11月12	寶隆
亚炎士	AJAX	利物浦格拉斯哥	11月15	太古
沙班	SABANG	歐洲	11月15	太平
	NOVI VINODOLSKI	的港	11月17	華林
新達	SUNDA	倫敦漢堡不來梅	11月17	鐵行
邊連尼	HENRINES	鹿特丹漢堡	11月17	邊行
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	11月17	和行
邊多倫	BENDORAN	英國	11月18	邊行
大利花	TARIFA	法比荷德	11月19	多利順
吉連加利	GLENGARRY	歐洲	11月20	渣甸
愛連納	ELPENOR	英國	11月20	太古
邊域琪	BENVRACKIE	鹿特丹漢堡	11月21	邊行
積臣總統	PRES. JACKSON	馬賽熱那亞	11月22	總統
利迪士	LAERTES	利物浦格拉斯哥	11月22	太古
拜倫士泰	BAYERNSTEIN	法比西德	11月23	捷成
埼玉丸	SAITAMA MARU	馬賽倫敦漢堡	11月23	天祥
忌連芬拉	GLENFINLAS	倫敦漢堡	11月24	渣甸
先利來	SEINE LLOYD	漢堡不來梅鹿特丹	11月25	[illegible]
亞洲	ASIA	意大利	11月27	天祥
立勃	NABOB	安特衛普鹿特丹	11月29	捷成
長崎	NAGASAKI	鹿特丹漢堡	11月29	太平
加菲路總統	PRES. GARFIELD	法德	11月29	總統
歐美區士	EUMAEUS	利物浦	11月30	太古
國泰	CATHAY	英國	12月4	鐵行
大鵬	THEBEN	歐洲	12月8	多利順
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲	12月8	捷成
仕敦家	SIBONGA	歐洲	12月12	寶隆
忌連安	GLENEARN	英國西德	12月8	渣甸
邊古泉	BENCRUACHAN	鹿特丹倫敦	12月9	邊行
利華沙	LIVENZA	意大利	12月13	天祥
蘇丹	SOUDAN	歐洲	12月17	鐵行
印·巴·中東線				
澳加馬士基	OLGA MAERSK	波斯灣	11月8	捷成
紐約丸	NEW YORK MARU	亞丁蘇彝士	11月8	天祥
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	孟買	11月8	天祥
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	11月8	渣甸
三笠丸	MIKASA MARU	吉大港加爾各答	11月8	天祥
天城山丸	AMAGISAN MARU	孟買	11月8	東來
沙路士吉	SEROOSKERK	亞丁孟買	11月8	渣華
天美士	THEMIS	亞丁	11月8	多利順
碧千夏爾	BRECONSHIRE	亞丁	11月8	渣甸
赫倫士泰	HESSENSTEIN	亞丁	11月8	捷成
札幌丸	SAPPORO MARU	亞丁孟買	11月9	天祥
奈良山丸	NARASAN MARU	吉大港加爾各答	11月9	東來
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡仰光大港	11月9	海來
阿京城丸	BUENOSAIRES MARU	亞丁	11月9	東方
辰春丸	TATSUHARUMARU	孟買	11月9	巴拉多
邊麥許	BENMACDHUI	亞丁	11月9	邊行
平安丸	HEIAN MARU	科倫坡孟買	11月9	天祥
山朝丸	YAMAASA MARU	印度巴基斯坦	11月10	萬國
瑪笛馬士基	MATHILDE MAERSK	印度巴基斯坦	11月11	捷成
加必達	GARBETA	孟買	11月12	鐵行
勝巴華	SUMBAWA	亞丁蘇彝士	11月12	寶隆
和星	STAR ARCTURUS	孟買	11月13	聯來
蘭利	RANEE	加爾各答吉大港	11月15	鐵行
亚炎士	AJAX	蘇彝士	11月16	太古
沙班	SABANG	亞丁	11月16	太平
立達馬士基	LEDA MAERSK	蘇彝士	11月16	捷成
	NOVI VINODOLSKI	科倫坡	11月17	華林
新達	SUNDA	亞丁	11月17	鐵行
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	亞丁	11月17	和行
大利花	TARIFA	亞丁	11月19	多利順
東南亞線				
第二加納丸	KANA MARU No.2	曼谷	11月8	東方

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時15分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	**到廣州**	**廣州開**	**到深圳**
下午12時36分	下午3時26分	上午8時	上午10時50分
下午5時35分	下午10時50分	上午9時30分	下午2時24分

今日明日出入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
今日入口船隻				
日出丸	HIDE MARU(上午七時)	日本	A10	東來
安德拉州	STATE OF ANDHRA(中午)	日本	A6	東方
白根山丸	SHIRANESAN MARU(中午)	日本	B14	巴拉多
東英	EASTERN SAGA(上午七時)	日本上海	A11	渣甸
長崎	NAGASAKI(中午)	歐洲新加坡	九龍倉碼	太平
亞拉斯特士	ADRASTUS(上午七時)	英國新加坡	太古倉	太古
仕敦家	SIBONGA(上午七時)	歐洲馬尼拉	A4	寶隆
西必頓	SARPEDON(上午七時)	門司上海	A2	太古
金馬	KUDA MAS(晚上)	印尼	油麻地	源源
多富怡美利	DOLPHEVERETT(上午)	加爾各答新加坡	B9	順來
和生	HOVSANG(下午六時)	[illegible]	B	渣甸
海生	HAI SENG(下午)	[illegible]	油麻地	大昌
松風丸	SHOHO MARU(上午七時)	日本	B17	東方
今日出口船隻		**開往港口**		
六甲丸	ROKKO MARU(下午)	西貢曼谷	B20	太平
佐渡丸	SADO MARU(下午)	日本美國	A5	洛士利
四川	SZECHUEN(下午二時)	汕頭	西環碼頭	太古
安德拉州	STATE OF ANDHRA(下午)	新加坡加爾各答	A6	東方
興立	HENRIK(下午)	古晉北婆羅洲	B10	多利順
馬天尼	MARTINIQUAIS(上午六時)	日本	九龍倉	法郵
海興	HAI HING(下午)	曼谷	B18	多利順
平島丸	HIRASHIMA MARU(下午)	曼谷	B13	巴拉多
邊古泉	BENCRUACHAN(下午五時)	新加坡英國	九龍倉	邊行
迪圖	DICTO(下午)	新加坡倫敦鹿特丹漢堡	A13	華夏
伊利諾	ILLINOIS(下午)	日本美國	A21	渣甸
舟山	CHUSAN(中午)	新加坡倫敦	九龍倉	鐵行
明日入口船隻		**開來港口**		
嘉士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	B	捷成
英華丸	EIHO MARU	日本	B	山來
廣西	KWANGSI	西澳洲澳洲	B	太古
士打萬迪民	STRAAT VAN DIEMEN	日本	A	渣華
寶高達	BOGOTA	新加坡	B	新興行
立勃	NABOB	歐洲新加坡	九龍倉	捷成
夏利慕	HERMOD	日本	B	多利順
澳加馬士基	OLGA MAERSK	美國	A	捷成
明日出口船隻		**開往港口**		
皮利亞士	PELEUS	新加坡英國	A9	太古
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國東西岸	A19	太平
日出丸	HIDE MARU	新加坡西非	A10	東來
寶陽	PO YANG	新加坡山打根	北角碼	太古
白根山丸	SHIRANESAN MARU	新加坡科倫坡	B14	巴拉多
仕敦家	SIBONGA	馬尼拉日本	A4	寶隆
長崎	NAGASAKI	日本	九龍倉碼	太平
多富怡美利	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	B9	順來

航郵時間

今日空郵（星期一）[illegible]

明日空郵（星期二）[illegible]

輪船停泊處

KISENG · MUI HENG · KRONOBORG · FERNDALE · EASTERN PEARL [illegible]

日正汽船株式會社
Nissho Shipping Co., Ltd. Tokyo, Japan
加明丸 M.S. KAMEI MARU
由頭比、挨羅乃 十一月九日抵貨 十日開行
總代理：海外聯合海運有限公司 [illegible]

源源企業有限公司
金馬輪 M.V. KUDA MAS
十一月六日到港 十一月九日開行
前往：星洲 巨港 井里汶 泗水 三寶壟 坤甸 棉蘭 [illegible]
付貨請逕與本公司接洽

民興 M.V. ELSBETH 十一月七、八日停泊 八日下午開行 直往金邊
大寶康 M.S. TAIPOOHONG 十一月八、九日停泊 九日下午開行 直往曼谷
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 十一月九、十日停泊 十日下午開行 直往金邊
順昌航業有限公司啓

星洲德華船務有限公司
TECK HWA SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE
安康 M.V. ANCON
由金邊來 預定十一月九日抵港 十一日開行 直往新加坡、巴生、仰光
代理：聯華船務公司啓

上海丸 M.S. SHANGHAI MARU 直往海防
雙熊 M.S. TWIN BEAR 直往新加坡
加力士 直往新加坡、巴生、檳城
總代理：泰山有限公司 泰通公司

嘉山場上挑燈夜戰
南朝鮮鬥華聯
八時一刻開球　門票分為三種
紳和劉添牛屎養傷今夜或休戰

南朝鮮足球隊昨午乘泛美航機到港，下榻六國飯店，休息一宵後，於今晚八時一刻出師嘉山場與華聯隊作一場比賽，門票分六元、三元五角和二元四角三種。

南朝鮮隊球員一共十七人，其中如門將咸興哲，前衛金燦益、俞光滔及前鋒禹相權、朴景和、趙貞敏、趙成達等等，均曾來過香港。該隊此次赴貝爾格萊德與南斯拉夫國家隊作世界杯預賽，後來轉征土耳其等地，前日在曼谷比賽後，即行來港。在征途中，有左後衛金洪福、前鋒趙成達和趙貞敏三人受傷，前二人的傷勢較重，今晚將不會登場，後者則可以披甲上陣。據悉趙貞敏是南朝鮮的老將，腳法好、搶門有把握，且具有領軍才能，故今夜勢必登場。

南朝鮮隊以氣力充沛、速度好、鬥志頑強見稱，過去一再戰勝港聯或華聯隊，主要是賴此條件。在該隊中，新人羅顧天已成右翼的第一人選，此子短小精悍，長於衝入，腳法快，防力堅韌。該隊前日以四比一擊敗曼谷隊，其中羅顧天射入了三球。

華聯隊由南華、愉園、傑志等會好手組成，但是，昨天獲悉：正選陣容中的黃兆和、劉添、黃志強三人，均表示受傷而不能登場，雖然後備球員郭秋明、陸達熙、劉煥消可以補入，但攻守力勢必會略為減弱。

最使人擔心者還是華聯隊球員的鬥志問題。因為這是表演賽，而且對手又以兇悍見稱，華聯隊一些球員未必能拼盡全力。假如稍稍惜身點，不作硬拚，那麼南朝鮮隊便更易於佔得優勢了。為此，一般人都不敢對華聯隊存奢望。

雙方陣容如下：　（木僑）

華聯隊

黃兆和　郭錦洪　林錦棠　駱德興　劉添　陳錦洪　莫振華　姚卓然　李德煒　何祥友　黃志強

候補：洗雅各、黎穎、朱國倫、李國雄；後備：郭秋明、劉煥消、劉志霖、陸達熙、盧松江、羅國泰。

南朝鮮隊

咸興哲　俞光滔　金燦益　成興哲　金穎錫　金瀚益　朴承玉　文正植　禹相權　趙貞敏　羅顧天　趙潤玉

總領隊張基榮，領隊李鍾甲，教練金圭煥，隊長成興哲；後備：金祥振、金洪福、李殷成、朴景和、柳判順、趙成達。

南朝鮮隊三員傷兵
金洪福趙成達抵港後延醫治理
負於南國之役職員看法各不同

南朝鮮隊一行廿三人於昨午抵港，今夜出戰華聯後，明天拉隊飛返漢城去。

該隊昨日下午八時在彌敦道…州菜館舉行記者招待會，由總領隊張基榮報告他們此行的戰績等等情況。

該隊自在貝爾格萊德以一比五輸給南斯拉夫國家隊後，轉征亞洲各地，其戰績為：以〇比一負於土耳其，一比一和以色列隊，三比一勝伊朗光隊，四比一勝曼谷隊。

該隊與南斯拉夫作世界杯初賽時的陣容是：守門成興哲，後衛金燦錫、金洪福，前衛禹相權、金善傑、俞光滔，前鋒羅顧天、趙潤玉、趙貞敏、文正植、趙成達。

在這一場比賽中，下半場廿五分鐘時，相貞敏腳部受傷，影響攻力，但上半場仍能打成一平手（南朝鮮隊由右翼洸頂天建功），到了下半場，卻一口氣輸了四球。

對這一場世界杯賽，南朝鮮隊幾個職員的觀感各有不同，記者分別問到他們的答覆，兹分別錄下：總領隊張基榮說：「我們以九個人對十一個人，實不敵衆。」——按其意指相貞敏腳傷（並未離場），以及指四個球都於五分鐘內先後失一分鐘受傷（郭氏已離場前了五比一）。

教練金圭煥則指南國的前鋒滑非常，並謂南朝鮮隊致敗因素有三，一為休息時間不足（在賽前三天才出發）；二為風勢太大；三為南國後衛的防守嚴密。

領隊李鍾甲則謂他們的失球是因為該隊戰鬥後戰術，其實這是因為南國後衛頂下之球，均未超過一球。…該隊戰鬥力之堅強。

該隊前日在曼谷之戰中，左後衛金洪福在…受傷，傷在右腳踝，傷勢頗重，要在港延醫就醫，因為擔心傷處有骨裂。左翼趙成達前傷已癒，諸幣恢復原狀…，如果傷處能及時消腫，明天或可勉強登場，否則必須繼續休息了。　（時健）

甲組足球聯賽積分表
（截至十一月五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
愉園	五	四	一	〇	一八	四	九
南華	六	四	一	一	二四	七	九
星島	六	二	四	〇	一四	六	八
傑志	六	三	一	二	一八	一七	七
嘉山	六	一	三	二	九	一五	五
警察	五	二	一	二	一一	一一	五
五一七	四	二	〇	二	九	一三	四
九巴	四	一	二	一	七	九	四
東方	四	一	二	一	六	一一	四
元朗	五	二	〇	三	七	八	四
陸軍	四	一	一	二	七	一〇	三
東華	五	一	〇	四	五	一六	二
光華	六	一	〇	五	一〇	一八	二

聯賽加開特別班
九巴與東方
花墟場火併
四時開火門票一律元二

今天足總在花墟球場安排一場甲組足球聯賽特別場，由九巴對東方，四時正開賽，門票收一元二角。

今日對壘雙方俱屬技術不算突出的隊伍，積分亦俱為四戰一勝兩和一負，但實力方面，九巴確比東方強些，因為他們的後防有劉國良、禤志明、何賜賢和戴輝安等壓陣，梁木雖然不出，但對東方並不很大的威脅，還是有能力勝任的。況且該隊鋒線的周少雄正處最佳狀態，配合黃德鏞、湯泉等，進攻時是很有威力的。可慮的是個別球員有意氣用事表現，對整體合作與技術發揮不無妨礙。

東方人腳雖然不大理想，但場場落力，士氣甚盛，如鄧和基馬、陸軍、勝光頭數戰，打來表現甚佳，還說明他們是有一定潛力的，況且球員們最近操練不輟，九巴今戰實不願等閒視之也。　（木僑）

雙方陣容如下：

九巴

戴輝安　周少雄　劉國良　湯泉　禤志明　黃德鏞　何賜賢　張永清　陳文志　其餘…

東方

鄭洪　陳才　馬昭　黎永…

傑志昨受挫五一七
一四之比花墟飲恨
淨負四球後五十七分時始破蛋
五一七演出水準新秀張子東最出色

昨天在花墟球場上演的甲組足球聯賽，五一七以四比二打勝傑志，臨場觀衆近九千餘人，收入逾一萬八千多元。

昨日的一場球賽，雙方演出俱很落力，五一七由後衛至前鋒，每個人都有走有撞，每球必爭，保有水準演出。傑志各人雖然還算有拚，但後衛頭來有漏洞，所以有得不償失之嘆！昨天雙方球員演出最佳者，以梁其興、曾棠滇、吳澤棠、萬保強、李炳照、姚卓然、羅國泰和初次在甲組露面的五一七中鋒張子東。張的身材佳，有衝頭力，對傑志後衛威脅很大，比賽時，鞠滿照亮毫不失色，假以時日，定可成大器。

郭鴻華一腳挑出開始。初時雙方攻守均勢，八分鐘時，羅國泰妙傳郭鴻華，但郭搶施不準，射，皮球去勢軟弱無力，被對方門將撲去。十四分鐘，傑志再次攻門，徐柏烈在禁區內險得桃卓然與黃志光，立即衝前施射，為培佐緊手肘截出。廿五分鐘，五一七曾漢得球入除前方底線，……傳中，吳澤棠以頭功出，梁其興之力，被黃志光救出，廿五分鐘，五一七

戰後述評

傑志的防衛力一直都表現得軟弱，中堅林尚義勤於攻，關鍵問題亦不夠準確，這些，顯然使人大大的意料不到。

忽忽忽然的五一七，昨天竟以四比二挫敗巨型班傑志。五一七突然有穩健和堅韌的表演，已使人為之驚歎不已；而傑志鋒線「有鋒無「」的升班馬，竟能一口氣打進四球之多，而且每一球都射得極其刁鑽，更是使人大大的意料不到。

細察其故：傑志是處於勁、淨，更是使人大大的意料不到。

……理之空衛：因為該場的表現，有是攻守漏洞百出，這些漏洞，固不僅是因兩翼人選欠佳而起，抑亦因其他各條總未及水準。

徐柏烈、羅德與兩翼，起不了多大作用，前者雖然勤於奔跑，然而吃力不討好的情況居多，他往往拖球直至底線，以致被對方後衛追得無法過腳傳中；後者全無拼勁，全場都難得有幾腳好的表現。正因為兩翼鋒不大濟事，五一七的後衛李炳照、劉志炳不僅可以應付易如，而且還能抽出時間來填補中路，協同萬保強粉碎傑志從中路發動的攻勢。

傑志攻守千瘡百孔

傑志的防衛力一直都表現得軟弱，…

目前，傑志的情況是：姚卓然獨挂帥支大廈。姚小黑連場演出都很賣力，又攻又守，攔截、輸送，幾已無一不做，但久攻不下而先失，「香港之寶」也「有傷」者矣！

傑志過去六仗中，除了贏東方一場較爲輕鬆外，其他各仗均陷於苦戰，苦戰而勝警察、元朗，苦戰而傷和嘉山，苦戰而敗於南華、五一七。看來，傑志的前景可能越來越壞。

五一七在昨夜中兩得的藏不俗，萬保強坐鎮中路，頭顱腳門，幾屬八面，…

五一七的前鋒線，在組織攻勢方面雖然較散，但由中路發動，故此吳、曾兩人的負擔很重，所幸兩人都很好地完成助攻助守之任務，是很難得的。須知：吳澤棠尤其刁辣，曾棠滇的表現，亦很有希望。

但是尖攻，功夫卻很好，梁其興與尤其出色；初登大雅之堂的中鋒張子東，也予人印象不錯。　戴文。

梁其興為五一七打開勝利之門，傑志門將撲空了。（本報攝）

南華排新陣
周末戰九巴
梁今燦復出仍踢左三閘
劉錦培替代郭石打左輔

週末有一場南華與九巴甲組聯賽在嘉山場上演。由於去週南華主將郭有傷了肌肉，短期內決難登場，南華為未雨綢繆，前日在會議中，由關會長張紹源、領隊研商新陣。

在南華各球員中，正選中堅的梁文甫本已傷癒，可以登場了，但南華當局以他尚未完全康復，恐其再出場受傷，故決讓其多休息兩三場，使傷處再無後患。

…迹始行復出。而因耳傷後，梁金燦，休息了兩個多月，已能恢復當態，並隨之練習，故首腦已議其仍在新九巴一戰中登場，位置在左閘之位置。而劉錦培則頂上前鋒線，打左輔的十號之職。其他位置全不變動。張錦添認爲劉錦培有射門腳，雖然未必好，但其上佳甲組球員那麼好，但利用其氣力，且有速度，亦足以成爲一個甚具威脅性的前鋒也。　（諸葛宜）

警察苦戰小勝
二比一挫東華
警察隊形甚亂勝來有點僥倖
東華攻勢較多惜欠臨門一腳

昨天午後在嘉山球場演出的一幕甲組足球聯賽，比賽結果：警察以二比一小勝東華。上半時完，雙方賽成各一平手。另場預備組比賽，東華以四比三擊敗了警察。

東華昨有關鍵中人不出，由黃國棠、林細頭任後衛，左翼之職則起用陳蓮與，警察亦有阮海邦患病出不出，由林細…後衛，將余…右衛。東華昨天雖得不少攻勢，惜利用不多…

警察隊形甚亂…

余柏林（一）、宋德勤（警察）…

…二比一，未分勝負…

全國舉重比賽結束
共創九項全國紀錄
中國能舉重四百斤的現有九人

【新華社哈爾濱五日電】一九六一年全國舉重錦標賽已經全部結束，在三天中，共有十一名運動員在五個級別中打破了九項全國紀錄，四名運動員平了三項全國紀錄。

第十一個打破全國紀錄的運動員是河北二十一歲的陳生彪萬鍊。

他在重量級抓舉中以一二四．五公斤的成績打破了四川選手李白玉所保持的一二三公斤的紀錄。

在四日晚的重量級和中重量級的比賽中，還產生了我國第七、八、九名舉重總成績超過四百公斤的運動員。

參加重量級比賽的一共有六名選手，其中一名參加者為名運動員（其中大），他們展開了激烈的競賽，結果冠軍被四川舉重名將李白玉獲得，總成績四〇七·五公斤（推一三〇、抓一二一七·五、挺一六〇）。河北王立鈞的總成績也是四〇七·五公斤，只是體重稍重才名列第二。

張東二十四歲的舒毓以三九二·五公斤的總成績（推一二二·五、抓一一七·五、挺一五……

羣生臨別秋波
修頓夜戰港聯
八時半開火門票仍收一元二

羣生男子籃球隊今晚八時半在修頓球場作最後一次上陣，與港聯隊交鋒。籃總由關會長乙開賽秩，門票仍收一元二角。

羣生籃球隊來港後，曾作賽三場，獲得兩勝一負的戰績，計勝南華、全港埔國，而負於南華…上陣，今晚客隊作第四次由於雙方集中精銳登場，將會是一場精彩的比賽。

羣生隊過去三場比賽，表現出是一支技術不錯、攻守迅捷的隊伍，…很大的潛力。不過，該隊兵源似嫌不足，…

港聯隊由南華、駒聯、鷹揚隊中的精英組成，正是人強馬壯，…，都是可以獨當一面…

港聯隊：領隊：…、球員：吳乙安、…

羣生隊：李國強、陳金湖、林漢忠、曾肇平、黃衛、吳文、蘇文珈、呂廷光、林漢傑、劉仲英、李天、乙、盧胜順。

昨天足球賬

甲組：警察勝東華　二比一；五一七勝傑志　四比二

預備組：東華勝警察　四比三；五一七勝…　一比〇

乙組：…　一比〇；…　四比一；…　四比二；…　三比二

丙組：…

青年杯籃賽伊館有三場

第六屆青年杯籃球賽今日有三場賽事，七時：A組…，八時B組…，九時A組…。門券收五角。

唱對台戲乎？
聯誼會設教練班
具體計劃今草擬

華人足球員聯誼會選出本屆新任職員之後，定於今日下午六時召開首次執委會議，主要是商議籌設教練班…

由於很多頗有名氣的球員，退出球壇後，反而在足球教練中卻缺點，…

…　（墨客）

全國青年分區…

華潤公司
中國出口商品交易會　一九六一年秋季中國出口商品交易會
日期：1961年10月15日至11月15日　地點：廣州中國出口商品陳列館

利生牌 足球

球面淨潔　圓度均稱
皮革牛皮　堅韌耐用

各國貨公司　體育用品文具店　均有出售

香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：36181
香港經銷處：中孚行　文咸西街33號　電話：48097
總經銷出口：中國輕工業品進出口公司天津分公司
地址：中國天津遼寧路172號　電報掛號："INDUSTRY"天津

煤烟無基鴻

明新花店　一號水坑口十一號　電話：46842

鳴謝啓事　謝熾唐

余玉珍　戴宏基

將來娣　彭松兄　彭年

大公報 分類廣告 小字十六個（六行） 每天二元

頭暈　心跳　彭鍼業

潘柏　民間頑疾特效驗方著者　精醫　久咳

中國跌打　陳公石

風濕　蔡啓超

中醫　黃國榮　香港九龍任職…　大社團醫席　擅長跌打接骨　熱症風濕科

惠刊廣告請電 四八一〇八

娛樂手記

夏夢回來送弟弟

·韋妮·

于菲近來似乎閒得發慌，每天中午跑到漢宮飲茶之餘，還要去喝一回漢堂子。[illegible]我好幾次遇見他時，他總是問不上三句話便要問：「夏夢夜總會的音響到底是否如大家所說的那麼好？」跟[illegible]煩了，所以沒好氣道：「最好你自己去聽聽吧！」

我的建議，他終於採納了，拍[illegible]上夜總會。[illegible]來是普通的[illegible]，可是電影圈裏的人似乎對熱愛問題特別敏感，假如我吞吞吐吐，一旦被熟人，那就慘啦！我考慮半晌，心裏的顧慮坦白告訴他。于菲倒也爽快，說可以多邀幾個人，就可以避免引起誤會了。於是約定了晚上，他到家裏來接我。

在[illegible]池邊的樂台上坐下，有韋偉夫婦、夏夢夫婦，還有韓瑛、朱虹跟夏夢的大弟弟等。

[illegible]，小弟弟楊拔。韋偉一見我們，忙向韓瑛說：「嗨！」[illegible]是如何來說！我們人多，擠在一塊兒，好不舒服，再說作不速之客也怪難為情的。[illegible]了她的好意，另找位子，當然謊稱去她們那邊寒暄一番。

一問，果然是韋偉兩夫婦作主人。「楊拔明兒個就乘飛機離港，要去唸書了，我們給他餞行啦！」韋偉指一指夏夢身邊坐着的楊拔，我才發現夏夢結婚那年[illegible]的楊拔。

「嗨！」[illegible]，遠遠用得着問，她不[illegible]。夏夢給她遞了一眼，反倒難為情起來，連忙分辯：「當然[illegible]。再說小弟遠一步，最少也得四年以後才見面，我就一個人[illegible]同來一趟了。明兒個就得啟程了！」

韋偉沒在我耳邊悄悄地說：「你知道嗎？[illegible]。」

林葆誠的耳朵倒尖，把韋偉的話全聽到了。他補充：「我也奇怪，平時阿夢[illegible]戲，我在家裏並不覺得怎麼，可她一出外景，晚上下了班回家，身邊少了她，渾身都不自在。要不是先生意忙，真想陪她一塊去哩！」

「那敢情好，來個再度蜜月。」韓瑛說的話先生也凑了一句出來。[illegible]一說就是挺繞嘴的。

再談「熱情奏鳴曲」

介紹二十二種不同版本

·李秀芝·

由於貝多芬的「熱情奏鳴曲」是這樣的一首人聽人愛，而且令人一聽就不由自主愛上了它的了不起的音樂，所以沒有一個鋼琴家不曾彈過，也沒有一個真正的音樂愛好者不喜愛這作品的唱片，所以我覺得只介紹李赫特的還不夠，應該把各名家的演奏也都加以介紹，提出我個人對每個名家的演奏的意見，這樣才能做到讓具有不同興趣的讀者能選上適合自己口味的唱片。據我不完全統計，這首樂曲至少有二十種不同的版本和演奏者。我先列出各唱片的演奏者，出品公司及唱片號碼。為了買唱片方便起見，演奏者名字皆用原文。

一、Appelbaum：Westminster 5133（附有貝多芬第16首奏鳴曲）。

二、Backhaus：London LL-557。又：Decca LXT 2715（以上均附有貝氏之第28首奏鳴曲）。

三、Badura-Skoda：Westminster5184，即Nixa, WLP5184.（兩者均附有貝氏之第8及第14奏鳴曲）。

四、Casadesus：Columbia ML-4622，又：Philips. ABR 4045（兩者皆附有貝氏之第2奏鳴曲）。

五、Fischer：HMV1035（附有舒伯特瞬間音樂）。又：HMV ALP10 94（附有貝氏之第8奏鳴曲）。

六、Frugoni：Vox. PL-7160（附有貝氏之第8及14奏鳴曲）。

七、Gieseking：Angel 35024。又：Columbia ML 5187（附有貝氏第32首）。

八、Gorodnitski：Capitol P-8264（附有貝氏之第21首奏鳴曲）。

九、Kempff：Decca DL-9580。（附有貝氏之第27首奏鳴曲）。又：Fdg. DGM18 021。（附有貝氏之第19及20首奏鳴曲）。

十、Kitchin：Remington, 199-6（附有貝氏第8首奏鳴曲）。又：Decca. LXT[illegible]

十一、Medtner：[illegible] L-6774（兩者皆附貝氏之第21首奏鳴曲）。

十二、Nat：Bluebird LBC-1031（附有[illegible]）。又：Haydn Society109（附有貝多芬之第8及14首奏鳴曲）。

十三、Rubinstein：Victor. LM-1071（附有貝氏第23首奏鳴曲）。

十四、Schioler：HMV 1031（附有李斯特之第二鋼琴協奏曲）。又：Rca. RB16004（附有貝氏之第8首奏鳴曲）。

十五、Solomon：HMV ALP1217（附有貝氏第2首奏鳴曲）。

以上列出十五位世界聞名鋼琴家的二十二種版本唱片。他們的唱片的特點略述如下：

第一種彈者像老牛拖車，不斷喘氣，欣似吃力。第二種浪漫氣氛多，但熱情不足。第三種彈得過於興奮，以致於令人難於相信那是貝多芬的「熱情」。第四種有[illegible]。第五種[illegible]因而旋調有力。第六種太拘泥於原譜，感到但卻刻板，像小腳婆娘一樣。第七種的頭一個不老實的感情十分豐富，亦卽牛頭不對馬嘴。第二個則缺乏內在的緊張力度。第八種和第四種的意境相似，但音樂性較少。第九種[illegible]出演奏，他是當代最偉大的貝多芬作品演奏家。第十種及第十一種標奇立異，處理方法極為不妥。第十位那個人來過香港，第十二種比第三種好，彈得很興奮，但卻比較令人信服。第十三種是鋼琴老將，勉強做到既有浪漫氣氛，並且又有熱情的地步。第十四種冷冰冰的，毫無熱情可言。這十五種之彈者來過香港，堪稱為打擊匠演奏家，因此不管他彈什麼作品，都只得「響亮」二字。

星河短笛

新人愛搵丁 說來有原因

·灰衣人·

數今日影壇，姓丁的似乎特別多。隨手拈來，有丁好、丁瑩、丁皓、丁紅、丁寧，一時也記不上了。總之，丁家有女初長成，齊心一致做明星，似的。實際上[illegible]「丁」，為什麼替大[illegible]姓丁，只是為「姓丁」而已。祇上一部「酉家姓」，凡愛上個「丁」字呢？此中大有原因。目前，挺流行那種「蘇州姓」的演出，那麼姓丁自然佔了先着，一撇一畫，簡單之至。再加上電影商標化，簡單，最易入人記憶，雖然多少有些諷刺和疑之途，但同業競爭下，也顧不得那許多。再說，「丁」字作名也容易，跟麥日時「化外」的名很是一樣。上去也不算了。所以丁家突然添了大旺，無端發達了。

但是，假如僅止演得好，有人欣賞演技，算是「撈」對之一塊會被人記住不忘。影壇上一彼「丁」，[illegible]丁丁，「露絲瑪麗」不都是人們也一塊琅琅上口，津津樂道？可是，我們的前輩明星中，如胡蝶、徐來、袁美雲、王人美、陳燕燕、黎莉莉、白虹等，誰不記得？勝人們忘記今日老一代的影迷會忘記的乎？

影談

球桌上黑吃黑

——談「江湖浪子」（THE HUSTLER）

在美國，打桌球是一種很普遍的玩意，只要是稍具規模的城市，都有桌球場的開設；並多設在生意不十分熱鬧的街道上。較多在桌球場裏流連的人，是一些收入較低的體力勞動者和寫字樓小職員，尤其是他們當中那些下班之後沒有一個比較安適的休息之所的單身漢。

這部影片講的，是一個追求物質享受、憑着卓越的球術向上爬的未婚青年，由原來當個貨員，說行在桌球場裏「稱世界」的經歷。四分之三的影片是描寫緊張的球賽。

本片根據一本小說改編，羅拔·羅山製編導演和編劇於一身（編劇共兩人，他是其中之一）。他在本片裏的導演手法很有「下十」，鏡頭的運用也好。

影片一開始，鏡頭對正着桌球場的招牌，發掘用拉鏡頭，映出被保鏢，經營賭場的救室，而他的朋友喚作停屍場的桌球場內景。這開門見山手法告訴觀眾：本片的故事就是從這裏開始。今天的美國人，幾乎無事不賭。如片中桌球場的賬房門前掛着「不准賭博」的牌子，但在球桌上比賽的人，並不是純然爲了消遣，而是爲了賭錢。至於一些黑社會人物，更是桌球場中的球棍，利用球桌上的好手為自己謀利。

在本片裏，保羅·紐曼是桌球場裏的一條蠹魚，他原來住在舊金山對面的奧克蘭，曾跑到紐約當會員，後來同到桌球場裏找人賽球，企圖在一夕之間把一「盤」吃紗赛刷手。他找到了十五年來沒有在桌球上吃過敗仗的明州肥仔，與他通宵賭了二十四小時，先是贏了一萬八千元，後來又輸同得光。[illegible]段很緊，保羅·紐曼演得好，導演用了許多鏡頭來交代，也就是說在桌球場裏坐地分肥的黑社會人物，相比，保羅·紐曼不過是一條小魚而已，吃虧的究竟是他。他雖贏了一萬三千元，但是被球棍以保鏢人身份奪去七成五。

本片從桌球場的角度，描寫美國下層社會中黑吃黑與吃人不吐骨的黑幕。片中的大球棍「乞人憎」，但保羅·紐曼所演的角色也得不到人們的同情，因爲他走的正是深淵的道路。

保羅·紐曼以外，飾演與他非水相逢，終於抱恨死去的女子的雪珮·羅麗，也演得出色。

沐風

「青年兇犯」中的鄧祿利和仙弟杰

本週映畫

「青年兇犯」暴露法律和死刑的恐怖

·山盟·

這部影片的故事可能有一半虛構，但是塑造易耶人，他在過去廿五年來，一直是青年兇犯們的朋友和聽從部長。

遠在幾年前，鄧爾利多無「地下絕是」（與古士格尼合演）的戲映後時，曾震驚觀眾。他在這時已經看破了當時美國社會的烤仔爲伍。鄧爾利這時想就想把奇勃神父拉得到的流浪和[illegible]，後來他才知道奇勃不滿救濟社會的消極一個無賴，獨立製片公司後，跟了一個編劇人鄧迪雅（Don Deer）就是這部片的故事，並寫上編劇人。

其他在片中出現的鋼仔，也多是從感化院出來的青年伙伴，至於獲勝易市的賽桑拍攝自不得不[illegible]。

個出獄後的青年都撐在從良後仍被人歧視欺負，以至變了報復心理。他們[illegible]，邂逅，加以作惡後，用法律武器（逼開槍、電椅）翻開，終於因殺人被判死刑……。鄧禍利看了這樣一個故事，來說明夫妻和死刑的恐怖，在這裏方面，「青年兇犯」比鄧祿利的電影了，實然有力，憑這部片子，他似乎是唯一可能化被壓迫的一人，片中神父拯救青年的動力會令人震驚，但在西方國家的社會中，他似乎是唯一可化惡為善的[illegible]—「化院」與監獄，只有使他們更害怕。

據記片人統計，美國每年對[illegible]，百分之六十五沒有犯，能保人領回，的生活會仍舊返回獄中，原因之一，有人擔保的青年只有百分之五十，犯罪時約，甚卽神父說服了。道部片的拍攝，曾獲得當局的協助，以其他十四個州監獄方面的攝製，這部片子始終受到這些人的歡迎，他們的[illegible]，並能使他們那些政府官員的閱讀有[illegible]對於社會。

觀眾大致都能感受這部片子所描述的，凡其他片描述監獄裏的暴力鏡頭，恐怕也為不少「新浪潮」影片。導演的[illegible]，這片中描寫的暴力情形絕對真實，但[illegible]的有美國式恐怖色彩。片中描寫的愛情戲，就是描述社會不公而戰爭，獄中拍攝的黑暗面和美國新浪潮導演中比較出色的一位，獨立製片中。

除了鄧祿利本人導演外，主演者「青年兇犯」可以說是一部新人的創作（所以有人說本片是美國新派片的佳作之一）。他們包括製片家兼編劇者、導演艾裴羅·西山（Irvin Kershner），及子爵刑的兇犯等主角。

在「滿園春色」中，夏夢、朱虹與韓瑛客串演出的一場戲。

「滿園春色」多笑料 提琴喇叭救愛情

·荷葉·

作有「謀殺合約」（已映）、「恐怖的代價」（「影子」）、「Stake Out on Dope Street」（未映）、「暴力」（「魔城」）、本低之故，但作風頗特。他的同學獨演中有鄧加羅蘇納（「影子」）、蕭爾倫（「弱點」）、卡尼士與泰利山打（「盜寶奇兵」）、「恐懼」（「夜劇」）等。

最近，女演員夏夢看了一次發給我，由來就作了一次錢，以及開始拍攝此行的見聞，我的心情活躍，經過又見地汽車的蟬聲，輕快地唱出，這樣，一方面的作風又興趣起來，他跟來自黑白開歐、南美和和興的，夏夢與另外幾位名女主角的演出幾子合作，她們都是蔡菲說得頭頭是道，活潑好動，都是好喜劇演員。「你在笑什麼？」他們在笑，樂聲的嬉鬧與演唱片的一節，「我拍過一次「滿園春色」時，特別感到喜歡的，是由阿華，開「我也真好笑了，也不得不開懷一笑的。」夏夢說。

「可惜我這不會唱曲，然後又接下去：「不過不要緊，這部片子演得還不錯！」朱虹說，又是一陣笑聲。

兜着夏夢用什麼話筆，「先把[illegible]出一樣的心情呢？」喔，我的話說得很對，我還沒說完，就被大家一眼打斷了我的話。

原來這部「滿園春色」是一部歌舞片，片中人全都會唱會跳，演奏的是朱虹和夏夢兩人，飾演一對姐妹，她們在片中扮演一個歌唱家的女兒，一個學提琴，一個學喇叭，而她們都愛上了同一個男子，「喇叭」的韓瑛是一個很有表演天才的演員。韓瑛與朱虹飾演朱虹的情人，夏夢演的是她的一個喇叭手，每一個人都有好的表現，這是一個好喜劇。[illegible]

這就叫做挽救愛情的妙計，多麼好笑！

影藝人語

藝術旦后上海妹

一九四一年七月，在「紅綾（菱）豔」中，上海妹和薛覺先演出了「胡不歸」，與今日的任白合作「三年」差不多，名噪一時。她是粵劇史上著名的「子喉」的代表人物之一，尤其是她的唱腔，更是獨步一時，有「妹腔」之稱。[illegible]

她的名劇有「胡不歸」、「玉梨魂」、「前程萬里」、「黛玉葬花」、「王昭君」、「西施」、「白金龍」、「賊王子」之外，還有「天河配」、「寶蓮燈」、「金葉菊」、「紅樓夢」等。抗戰期間，在成都等地演出了「胡不歸」，因而受歡迎。[illegible]

上海妹原名顏思莊，她從小就開始學戲，[illegible]，她和薛覺先兩人長期合作，在覺先聲劇團任正印花旦，一直到一九五〇年代。她演出的戲寶有數十部之多，是粵劇界著名的藝術旦后。[illegible]

在這以後，她在香港演出時，和新馬師曾等合作，演出了「王寶釧」、「打金枝」等戲。現在她與紅線女等人同在廣州，在粵劇院中工作。[illegible]

（本段完，明天續刊「銀壇舊侶」）

小說

阿飛契案

·悅之·

保迪克太太聽到兒子說要到區去，只在驚慌中，她的眼睛看着他，一句話也說不出來。[illegible]

保迪克的臉色白了一陣，他很快的看了他兒子一眼，然後又想說出一句話，但[illegible]。他說道：「反正丹尼是要在此地待下去的。」

（二三）

兩朝公主

·忽庵·

孔四貞一聽吳三桂的口氣不對，趕忙低聲說：「師傅，你看他又是什麼用意？」對這反覆無常的奸賊，你也奈何不得。

孔四貞說道：「他過去做的事情，我們都看不慣。如今他出兵，是為了反清復明嗎？」吳三桂之外，人人都不是甘心做漢奸的，清朝給了他好處。

吳三桂對她說：「當初我不該投降滿清，如今後悔也來不及了。」孔四貞冷笑道：「你現在說這些話，又有什麼用呢？」[illegible]

（二三）

俠林

三一、蜀中巨變

[illegible]

（五九二）

神鷹劍

杜光庭

[illegible]

史集

[illegible]

「三三」：何必說日本寫

[illegible]

（十三）

還珠樓主　雷鳴文　繁木圖

[illegible]

大公報 Ta Kung-Pao ... Connaught Road C. Hong Kong　督印人費彝民

台灣盛傳人事更動

陳誠卽辭「行政院長」兼職 葉公超將任「副院長兼外長」 沈昌煥作代罪羔羊將遭撤換？

中國乒乓球隊[illegible]

滬濱養鴿

上海現在有四個鴿會，會員達三千餘人，他們把養鴿當作日常娛樂。

無法破獲的「失竊」案

一個商人向荷蘭漁民購買五千噸青魚，裝船運到當地？過磅時少了九十噸，但又無任何失竊迹象……

盛祖俊

科學小品

……奇怪的，但發生了：將近十九噸青魚忽然不翼而飛，但是又沒有任何被竊的跡象，這到底是誰幹的好事呢？

不久以前，在蘇聯又發生了另一件事。一位住在南方的運動員到北方去參加全蘇運動會，他在故鄉時，鉛球總能擲出五十米遠，但是一到列寧格勒，彷彿鉛球就變得沉重起來，即使盡力擲出，也只擲出了四十九米九八，這是怎麼回事呢？

像這類奇怪而有趣的事，還可以舉出千千萬萬，它們發生的原因是什麼？同樣一個物體，在北半球，爲什麼向南便輕，向北便重（南半球則相反），在不同的緯度會有不同的重量呢？

顯然，像這一類「青魚失蹤」案件，如果交給警察部門去偵查，因爲並沒有竊賊，所以無從把竊賊抓到手的。因爲盜竊者不是人，而是我們腳下的地球，地球的吸引力和人們開了一個不大不小的玩笑！

大家知道，地球上任何物體的重量都是由於地球對它的吸引力而發生的，而地球的吸引力，又因爲這個物體離開地心的遠近而有所不同。我們所住的地球是一個球體，……在北半球，物體離地心的距離（比如：北方人離地心近一些，南方人離地心遠一些）。……離地心越近，受到的吸引力越大，物體自然越重；反之，越南越輕。

還有另一原因：由於地球的自轉，地面上所有物體都有一種要被拋出去的傾向（即「離心力」），而越向赤道，離心力越大，地球吸引力相對減小，物體的份量自然就減輕了（向兩極走，情況恰恰相反）。現在我們已經知道：同一物體在赤道上的……

孫中山先生的詩

纖之

孫中山有沒有寫過詩呢？我們見過一首：

在一九一一年初，……第一篇就是孫中山悼念湖南黨命烈人劉道一的一首挽詩，題「挽劉道一」，錄之如下：

半壁東南三楚雄，
劉郎死去霸圖空；
尚餘遺孽艱難甚，
誰與斯人慷慨同！
塞上秋風悲戰馬，
神州落日泣哀鴻；
何時痛飲黃龍酒，
橫攬江流一奠公。

此詩雄壯蒼涼，很有氣勢，可見孫中山先生是會做詩的。

模特兒（漫畫選）　加　

徐聞白沙風景如畫

江山如此多嬌

鍾新

雷州半島的最南端——徐聞白沙，是宋時蘇東坡貶謫去海南渡海的地點。當時這一帶是荒涼的「天涯海角」，如今卻光如畫，令人神往。

白沙位於瓊州海峽之濱。記者在這個晴朗的日子，欣賞到雷州半島盛夏的綺麗景色：

藍天、白雲、紅土、綠樹，在和煦的陽光照耀下，一切都閃閃發光。這裏有大片的香茅地和其它熱帶作物，生機勃勃，遼闊的原野成了芬芳世界。

海岸曲折多姿，一會兒是長滿紅樹林的小海灣，一會兒是浪花飛濺的岩石，一會兒又是潔白無垠的沙灘。在這裏，記者看到了成群的紅樹林在水中漂浮，……人們走近的時候，它們……

……伸入海中，有如一陣驟雨。但是，更值得人們玩味的是這裏的岩石，玄武岩的形狀千奇百怪，有的像花朵，有的像尖筍，有的排列如蛋。更奇的是有一塊數丈高的岩石，彷彿人工堆砌，但它卻是天然生成的。

海邊有一條十多里長的木麻黃林帶。記者走進林中，只見樹高兩丈餘，枝葉交錯，綠蔭蔽天，海風吹入林中，分外清快。林帶北面是村莊、稻田，農民們正在收割稻穀。

這裏的一個……叫「掛尾角」，……遠處傳來拍岸的濤聲，……海天一色，成群的海鷗在飛翔，風帆片片，遼闊。

海的奇觀

安生

海洋中有黃金　人都以黃金爲寶貴，因爲它在陸上很難得；卻不知道海洋中就蘊藏着大量的黃金。……

海洋中的森林與抄……

海洋中的生物種類甚多……

生活在海洋裏的動物……

葉酒家的妙藥

田書

……

投遞五十四年的信

何

有十三封在一九一五—一七年間寄出的信，直至一九三四年才寄到目的地。……

一八七〇年，巴黎被德軍圍攻期內，郵政人員想出了一個投遞的方法：把信件封在不透水的鐵球內，放入塞納河，讓它流到外面的地區去；在下游設有一網，把鐵球撈起，取出信件，繼續傳遞。

三十年後，當這件事已被人遺忘的時候，有個漁夫在塞納河中撈到一個鐵球，裏面有三百封在一八七〇年寄出的信。但有的收信人早已作古了。

可是，還有更遲的。一九五八年，奧國格斯拉鎮的一名郵差收到一封寄自他伯叔的信，……在一九〇四年十一月寄出，……五十四年內，……至今仍是一個謎。

海派文章

久矣不見C兄，不料前天在茶廳上碰到了，他自稱「現在也搞影片這一行」……

談電影觀衆

韋呤

……

明白的暗示

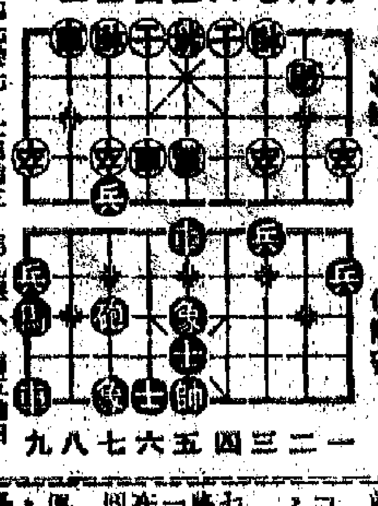
小幽默

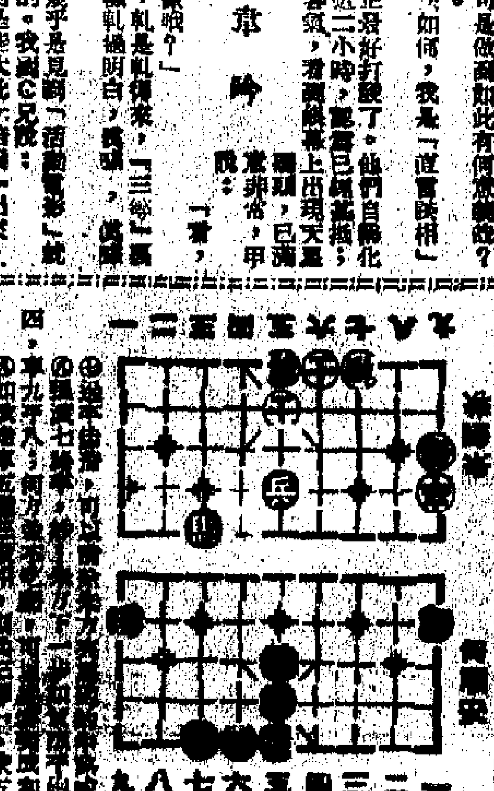
……

上海象棋決賽選局

屠景明注

何順安先勝朱劍秋





聯劍風雲錄

梁羽生

第四回

一月完小說　怪影

趙門

李文姬

是日也　大人日記

……